BUTLLETÍ INFORMATIU DE LA UNIVERSITAT DE LES ILLES BALEARS

EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA NÚM. 10 MARÇ 1.987

Un any de Consell Social

El desconeixement, la incomunicació i la manca d'intersecció entre Universitat i Societat era un dels reals i inqualificables fets que des de fa uns anys s'intentava canviar amb nombrosos mitjans (gabinets d'informació, cursos i conferències oberts, col.laboració universitat-empresa, etc.). Emperò la ruptura d'aquest divorci, el desbloqueig institucional, arribà mitjançant la LRU, que creava el Consell Social: òrgan en el qual estaven representats tots els sectors del fris social i al qual es donaven funcions directives i executives. La constitució efectiva del Consell Social es va produir ara fa un any i persones amb nom i llinatges estrenaren aquest òrgan catalitzador de la intercomunicació entre dues comunitats que havien funcionat en paral.lel.

I aquí començà un període de transició des del desconeixement majoritari fins a la presa de contacte amb les persones i l'estructura de la Comunitat Universitària. La imbricació de la universitat amb la societat literalment i en tots els sentits trencant el concepte de la universitat com a fàbrica de titulats i difinint-la com un centre creador i potenciador de la minoritzada cultura del nostre país esdevingué la idea il.luminadora de les dues funcions essencials del Consell Social.

La primera tasca, que ja realitza, és de control: es responsabilitza de l'ús del pressupost universitari.

La segona tasca, que es troba en estat embrionari, seria la d'intentar que aquests interessos socials aconseguissin els recursos econòmics per al sosteniment de les investigacions que, després, revertiran a la societat. El Consell Social de la Universitat de les Illes Balears ha manifestat que perquè la nostra universitat respongui a les necessitats de les Illes on està inserida cal analitzar quines són aquestes necessitats i cap a quin model teòric d'universitat cal avançar. L'elaboració d'un Llibre Blanc de la Universitat de les Illes Balears, aprovada pel ple del Consell Social, és una de les primeres fites per saber l'estat actual del potencial humà i de recursos de la nostra universitat. I mentrestant avançar en la resolució de problemàtiques concretes i urgents: a) fer tots els possibles per aconseguir el segon cicle de l'Escola Universitària d'Estudis Empresarials i Informática; b) promocionar una residència d'estudiants; c) traslladar activitats universitàries als pobles.

Malgrat la sentència del Tribunal Constitucional que treu gran part de les competències que la LRU atorga als Consells Socials, esperam que sigui reconsiderada i que aquests òrgans puguin assolir la plenitud de les seves competències per al millor funcionament universitari.

Informe sobre l'estudi comparatiu de presència de radioactivitat en dues mostres de tord

Introducció

La radioactivitat consisteix en l'emissió de partícules per part de nuclis inestables. Hi ha tres tipus d'emissió segons la naturalesa de les partícules: alfa, beta i gamma. Són energèticament variades i les absorbeixen de manera diferent els organismes biològics.

Arran de l'accident de Txernòbyl hi ha la possibilitat de contaminació radioactiva d'aus migratòries tals com els tords.

En aquest informe presentam els espectres energètics de radiació gamma corresponents a dos tords de l'any 1986 i un de l'any 1985.

Les mostres, una vegada preparades i calcinades al laboratori de Bioquímica, s'han analitzat al de Física Nuclear (ambdós de la Facultat de Ciències de la UIB) mitjançant un vidre de NaI (Tl) 3'' × 3'' acoblat a un analitzador multicanal "Nucleus" de 2.048 canals en línia amb un microordinador Apple II.

Mètode: calibració i resultats

A fi d'identificar els possibles elements radioactius presents a les mostres, el multicanal s'ha calibrat amb una font de Cs 137 i una de Co 60, la qual cosa, d'acord amb la taula I, dóna una relació energia canal:

$$E\ (MeV) = 0.12 + 0.0009 \times n^{o}\ canal$$

amb una resolució en energia de 0.04 MeV.

TAULA I

Element	Canal	Energia
Cesi 137	590	0.67 MeV
Cobalt 60	1120	1.17 MeV
	1300	1.33 MeV

(Error associat canals = 30)

Els espectres obtinguts amb aquestes fonts es mostren a les figures la i lb. Al marge superior dret hi apareix l'altura màxima (en comptes) de l'eix vertical, i la xifra inferior indica quina fracció del nombre total de canals (2.048) es representa.

Una vegada calibrat el multicanal, les mostres, les masses de les quals es presenten a la taula II, s'han analitzat mesurant-ne la radiació gamma durant 24 hores. Els espectres, una vegada normalitzats a una mateixa massa, es presenten a les figures 2a, 2b i 2c. Els nombres de comptes totals apareixen a la taula III.

TAULA II

Tord	Massa tord	Massa cendra
85	54 g	2.28 g
86A	62 g	2.61 g
86B	55 g	2.33 g

TAULA III

Tord	Núm. comptes 24 hores (norm.)	Comptes-fons
85	365000	
86A	379000	14000
86B	381000	16000

Mesures del fons durant 24 hores donen resultats molt similars a la del tord de 1985. Per això és adequat considerar aquest com a fons radioactiu natural al qual referirem les activitats de les mostres de 1986.

Diferents mesures de la mateixa mostra presenten fluctuacions de l'ordre de 2.000 comptes durant 24 hores. Per tant, l'error associat a la diferència de comptes menys fons és de l'ordre de 4.000.

Per calcular l'activitat total de la mostra s'ha de tenir present que només una fracció de la radiació emesa arriba al detector en funció de la geometria d'ambdós. L'activitat total de la mostra serà la mesura dividida per un factor anomenat "factor geomètric" (G). L'estimació d'aquest factor per a una font extensa en les nostres condicions experimentals duu a un valor:

$$G = 0.35 + — 0.05$$

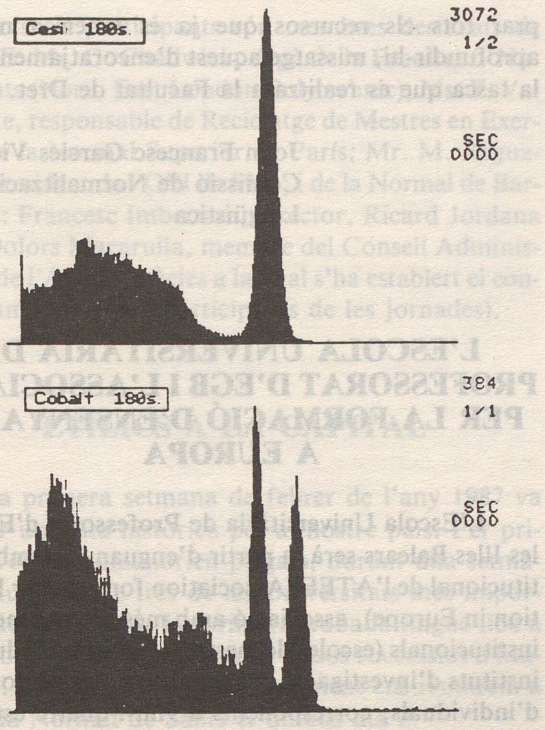
A més, interessa expressar l'activitat de la mostra en becquerels (comptes/segon) per quilogram de tord.

A la taula següent presentam els resultats finals de l'activitat de les dues mostres del 86 una vegada restat el fons (mostra 85).

TAULA IV

Tord	Activitat (Bg/Kg)	Error
86A	8	4
86B	10	5

Els errors són de l'ordre d'un 50%. Ateses les condicions experimentals, treballant amb un detector d'alta



Figures 1a i 1b: Espectres de les fonts de Cs 137 i Co 60 utilitzades per a la calibració del multicanal.

eficiència i baixa resolució és inútil pretendre més precisió en les mesures de baixa activitat. En qualsevol cas, els resultats proporcionen una quota vàlida d'activitat màxima dels tords.

Comparant els espectres (figures 3a i 3b), en ambdós casos s'observa la presència d'un pic entre els canals 500 i 700, que correspon a un interval d'energies entre 0.55 i 0.80 MeV. En aquest ampli interval se situa l'emissió gamma de nombrosos elements radioactius, en particular els isòtops del cesi 134 i 137.

A la diferència del tord B apareix un pic addicional entre els canals 1400 i 1600, d'energies entre 1.40 i 1.65 MeV, que correspondria a un emissor gamma d'alta energia que no s'ha identificat.

A les zones de baixes energies s'aprecien acumulacions de comptes i la possible existència de pics de determinació difícil.

Conclusió

Les dues mostres analitzades corresponents a tords de l'any 1986 presenten una activitat radioactiva molt baixa, la determinació de la qual mitjançant un detector NaI (TL) comporta errors elevats: per a les dues mostres analitzades, aquesta activitat no supera en cap cas els 20 Bq/Kgr. L'estudi dels pics de l'espectre es fa difícil a causa de la baixa activitat de la mostra. En tot cas, analitzar dues mostres no és estadísticament significatiu.

Mateo González Sallán
Joan Antoni Llauger Rosselló
Joan Massó Bennàsar
Magdalena Gianotti Bauzà

PLOMA CONVIDADA

L'Espai

Poc conegut i poc amat, estava
recolzat en el pi de la cadira:
volia mirar el món: un om mirava
i enfront d'un om jo era el món que mira.
La negra verdor alta no em bastava
i en no tenir-ne a bastament durava.

El cap de brot del cel era jo en terra.
De la vista de l'om, que no em fugia,
jo me n'anava, com se'n va una gerra
a donar anses a la correntia
del fondo espai, que en l'home sempre aferra
per no oblidar els seus lliris de la serra.

De l'om al campanar d'altària enclosa
la llum ja me coneix tant com m'estima
perquè és qui crea, en mi!, els ulls d'esposa
i el pujol agre en la mirada llima.
En l'espai ràpid la calàndria és llosa
que calla, diu i du el nom de la rosa.

La mar esclafeix al cel. A Sa Talaia,
la intel.ligència de la flor és l'olor
que no pena, no espera, no s'esglaia,
el lliure obedient no fa raó.
Talment el blai que, com la sardonaia
ensuma Europa i no se desemblaia.

Aquest poema forma part del llibre *El Jove* de Blai Bonet, que es publicarà molt prest a l'Editorial Empúries. Donam les gràcies al poeta i a l'editor per aquest avanç en exclusiva. Anunciam que al pròxim Butlletí Informatiu hi haurà un ampli dossier sobre Blai Bonet, al qual durant aquest curs i part del següent la nostra Universitat dedica una recerca apassionada.

ACTIVITATS DEL DARRER TRIMESTRE DE 1986 DEL DEPARTAMENT DE CIÈNCIES HISTÒRIQUES I TEORIA DE LES ARTS

— Trasllat i inici de la catalogació de l'Arxiu del Cercle d'Obrers Catòlics, adquirit per la Universitat.
— Adquisició i treballs de catalogació preparatoris del trasllat de l'Arxiu de l'antiga Universitat Lul.liana, transferit a la Universitat.
— Participació de la setmana sobre "Moviments Socials" organitzada per la Societat Arqueològica Lul.liana.
— Participació a les "Jornades d'Història local".
— Participació a la taula rodona sobre "Guerra Civil" del doctors Serra i Duran i doctora Moll.
— Publicació d'articles de diversos alumnes a "Randa".
— Seminari impartit per la doctora Moll sobre "Emfiteusi".
— Conferències al Círculo Mallorquín dels doctors Arribas Palau i Rosselló Bordoy.
— Assistència al Col.loqui d'Història Agrària sobre "la Sentencia Arbitral de Guadalupe", organitzat a Barcelona el mes de desembre, de les doctores Moll i Barceló.

JORNADES SOBRE ASPECTES JURÍDICS DE LA DOBLE OFICIALITAT DE LA LLENGUA

Pel desembre tingueren lloc a la Facultat de Dret unes jornades sobre "Aspectes jurídics de la doble oficialitat de la llengua", seminari impartit per l'il.lustre administrativista doctor Bartomeu Colom i Pastor, i organitzat per la Comissió de Normalització Lingüística d'aquesta facultat. L'acte s'emmarca dins les actuacions que aquesta Comissió desenvolupa a la facultat, on la situació de la llengua catalana és prou delicada. El seminari va transcórrer al llarg de dos dies tractant àmpliament i profundament dels punts jurídics que són motiu de major conflictivitat a causa de les seves diverses interpretacions; així, la Constitució, l'Estatut d'Autonomia de les Illes, la Llei de Normalització Lingüística, com la també recent jurisprudència tant del Tribunal Suprem com del Tribunal Constitucional, foren objecte de polèmica i debat viu entre els assistents, que en nombre del centenar hi participaren activament. Com a principal conclusió s'arribà a la idea que, malgrat que la interpretació dels textos legals no és a vegades prou bona per a l'oficialitat del català, cal emprar tots els recursos que ja es tenen a mà per aprofundir-hi, missatge aquest d'encoratjament per a la tasca que es realitza a la Facultat de Dret.

Joan Francesc Garcies Vidal,
Comissió de Normalització Lingüística

L'ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE PROFESSORAT D'EGB I L'ASSOCIACIÓ PER LA FORMACIÓ D'ENSENYANTS A EUROPA

L'Escola Universitària de Professorat d'EGB de les Illes Balears serà, a partir d'enguany, membre institucional de l'ATEE (Association for Teacher Education in Europe), associació amb més de cent membres institucionals (escoles de mestres, facultats d'educació, instituts d'investigació pedagògica) i més de dos-cents d'individuals, corresponents a vint-i-quatre estats.

L'Associació per la Formació d'Ensenyants a Europa fou fundada el 1976, sota l'impuls del Consell d'Europa, a fi de facilitat els contactes, l'intercanvi i la coordinació de diversos individus i institucions d'Europa dedicats a la formació d'ensenyants.

A més d'uns grups permanents de treball (sobre Tecnologia educativa, Desenvolupament professional de mestres, Formació en exercici, etc., etc.), l'ATEE fa una conferència anual. L'Escola va participar activament a l'11a., dedicada a la "Recerca en Ciències de l'educació i formació dels ensenyants", que va tenir lloc a Tolosa de Llenguadoc el setembre de 1986, i té previst de participar a la de 1987 a Berlín, anunciada amb el títol "La Formació de professors a Europa. Desafiaments d'avui i estratègies per al futur", i a la de 1988 a Barcelona.

A part de les publicacions dels grups de treball, dels reculls de ponències i comunicacions de les conferències anuals i d'un butlletí de notícies ("ATEE Newsletter"), l'ATEE publica una revista científica: "European Journal of Teacher Education" (tres nombres per any).

L'Escola Universitària de Professorat d'EGB de les Illes Balears, en col.laboració amb la de Barcelona, ha organitzat unes jornades de Models de Formació de Mestres a Europa (del dia 2 al 4 d'abril) a fi que els ensenyants, les diverses institucions dedicades a l'ensenyament i bàsicament els professors de l'Escola puguin comparar diversos models europeus de formació de mestres.

Tots els participants són membres destacats de l'ATEE: Mr. G. Chadwick, degà de la Facultat d'Humanitats (North East London Polytechnic); Ms. F. Vaniscotte, responsable de Reciclatge de Mestres en Exercici, de la Normal Superior de París; Mr. M. Reguzzoni, president de l'OPI de Milà; i de la Normal de Barcelona: Francesc Imbernon, director, Ricard Jordana i M. Dolors Macarulla, membre del Consell Administratiu de l'ATEE (gràcies a la qual s'ha establert el contacte amb els altres participants de les jornades).

ETÍLICS A LA CAPITAL

La primera setmana de febrer de l'any 1987 va marcar una fita històrica per al nostre país. Per primera vegada romandrien plegats, durant una setmana, estudiants de tres de les Universitats més importants de Catalunya. La primera trobada tingué lloc a Barcelona, i això es repetirà en mesos successius a Mallorca i a València. Més concretament ens reunírem a l'Escola Normal de Sants el dilluns dia 2.

Allà mateix, al moment d'arribar, ens obsequiaren amb uns paperets per poder berenar de franc al bar de l'Escola. El primer que aprenguérem és que allà sí que saben què vol dir una cervesa grossa.

Un intercanvi d'alumnes és, probablement, el més semblant a una agència matrimonial, però suposa una manera de viatjar, de conèixer terres i gent, d'allò més econòmica. Els *shows* que els cervellets de la capital ens havien preparat no eren tan atraients com ens esperàvem, i es caracteritzaven fonamentalment per una hiperactivitat diürna que ens deixava inhabilitats per a les nits. Però els representants de la part forana del poble català no deixaríem morir el fantasma del rock'n roll. Convocàrem valencians i barcelonins en assemblea extraordinària per demostrar que d'Illa de la Calma res de res, i per majoria absoluta ens declaràrem en VAGA ACTIVA ETÍLICA.

Amb els barcelonins tenguérem oportunitat de lluitar contra l'Imperialisme, des de les seves reivindicacions universitàries, que també haurien d'esser les nostres. Ens trobàrem amb uns estudiants poc aficionats a llepar culs, i amb una organització de protesta envejable: No a la política educativa de l'Estat, lliure accés a la Universitat, augment dels pressupostos d'educació, no a l'augment de les taxes, ensenyament en català, i reducció dels preus dels transports públics. Pel que fa a les reivindicacions concretes de Magisteri, se centraven bàsicament a criticar el nou Estatut del Professorat.

En mogudes nocturnes poden prendre exemple de mallorquins i valencians, però els estudiants de les Illes haurien d'aprendre que no n'hi ha prou d'aconseguir un títol. Cal lluitar per tot allò que és més just, lluitar contra la pervivència d'aquesta societat, cada dia més consumista i més espanyola, cada dia menys lliure i menys catalana.

Per ventura l'activitat diürna més interessant fou la visita al Museu de la Ciència, divendres dia 6. Totes les escoles de la gran Catalunya hi haurien de tenir fàcil accés. Allà sí que es pot aprendre jugant, i sense motivacions artificioses.

El diumenge, i com a fi d'una setmana per explicar als nostres néts, poguérem participar a una manifestació de bon de veres. Més de dues mil persones alçaren la seva veu contra els governs espanyol i francès, contra els maltractaments i les tortures, contra la llei antiterrorista.

En definitiva, un grapat d'experiències, totes positives, que ens permeteren les Universitats de Barcelona, de València i de les Illes. Només hi va mancar la presència dels catalans del Nord, però ens prometérem que l'any que ve hi seríem tots.

Jaume Oliver i Adrover
Febrer de 1987

ICE Activitats de l'Institut de Ciències de l'Educació

TÍTOL	PROFESSORS	DATES	LLOC
MOVIMENTS SOCIALS I IDEOLOGIES A MALLORCA II	Coord. S. SERRA	De 27 d'octubre del 86 a 15 de maig del 87	SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LUL.LIANA
INICIACIÓ A L'EXPRESSIÓ MUSICAL	JORDI OLIVER KIVISTÖ	19, 21, 22, 26, 27, 28 i 29 de gener	ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE PROFESSORAT D'EGB
LA FILOSOFIA DE RAMON LLULL	JORDI GAYÀ TONI BONNER SEBASTIÀ TRIAS MERCANT Coord. BIEL AMENGUAL	27, 28 i 29 de gener	Col.legi de Llicenciats

TÍTOL	PROFESSORS	DATES	LLOC
SEMINARI DE GRAMÀTICA GENERATIVA	Coord. A. ARTIGUES	gener - desembre	ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE PROFESSORAT D'EGB
EQUACIONS FUNCIONALS: INVITACIÓ A LA RECERCA	CLAUDI ALSINA CATALÀ Coord. GASPAR MAYOR	16, 17 i 30 de gener 13, 14 i 27 de febrer 13, 14 i 27 de març	FACULTAT DE CIÈNCIES
REALITZACIÓ DE PERFILS GEOLÒGICS COMPENSATS BALANCED CROSS SECTIONS	FRANCESC SÀBAT I MONTSERRAT ANTONI RODRÍGUEZ PEREA	23 - 28 de març	LABORATORI DE GEOLOGIA. FACULTAT DE CIÈNCIES
GRAMÀTICA FUNCIONAL	GUILLERMO ROJO TOMAS JIMÉNEZ	març	FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES
45 PRÀCTIQUES SOBRE MATERIALS: SILICIS, CERÀMICA, VIDRE, CIMENT	JOANA ESTELLA ESCUDERO	24 i 26 de març 1 d'abril	ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE PROFESSORAT D'EGB
METODOLOGIA	JAIME ARNAU GRAS Mª TERESA ANGUERA ARGILAGA	març	FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES
INTRODUCCIÓ A L'ASTRONOMIA	G. ROSSELLÓ i J.R. BALLESTER	11 a 15 de maig	FACULTAT DE CIÈNCIES
ESPECTOMETRIA DE MASSES	ALBERT VIRGILI	setembre	FACULTAT DE CIÈNCIES. ÀREA QUÍMICA ORGÀNICA
II CURS D'HIDROLOGIA SUBTERRÀNIA	JOSÉ A. FAYAS JANER ALFREDO BARÓN PERIZ Coord. A. RODRÍGUEZ PEREA	9 a 26 de novembre	SALA D'ACTES DE L'ESCOLA UNIVERSITÀRIA D'ESTUDIS EMPRESARIALS
GRAMÀTICA GENERATIVA: MODEL ACTUAL	JOSEP M. BRUCART JOANA ROSSELLÓ ANNA BARTRA Coord. A. ARTIGUES	novembre	ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE PROFESSORAT D'EGB
INTRODUCCIÓ A LA BIOLOGIA DELS FONGS AQUÀTICS	E. DESCALS G. MOYÀ A. MARTÍNEZ-TABERNER	novembre	FACULTAT DE CIÈNCIES (LABORATORI DE LIMNOLOGIA)
CICLE DE CONFERÈNCIES	DOLORS OLLER NARCÍS COMADIRA Coord. JOAN ALEGRET	abril	FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES
EL TEATRE DE VALLE-INCLÁN	ALONSO ZAMORA VICENTE Coord. PACO DÍAZ	febrer - març	FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES
DANSATERÀPIA	MARIA FUX	2 a 6 febrer 1987	Centre Expressió Cor-Endins C/. Mallorca
SEMINARI DE DIDÀCTICA DEL CATALÀ	Coord. R. BASSA	gener - desembre	ICE
JORNADES MUNICIPIS I EDUCACIÓ DE MALLORCA	Coord. DOLORS TALENS	A concretar	A concretar
EL PENSAMENT MUSICAL EN EL NIN: UNA PERSPECTIVA COGNITIVA	BARTOMEU BARCELÓ	2, 3, 4 de març	ESCOLA DE PEDAGOGIA MUSICAL
METODOLOGIA DE L'EDUCACIÓ D'ADULTS (EDUCACIÓ COMPENSATÒRIA)	A concretar	A concretar	A concretar
LA TUTORIA A EGB		(Curs per a la comarca de Llevant)	
DIDÀCTICA DE LA LECTO-ESCRIPTURA EN CATALÀ		(Curs per a la comarca de Llevant)	
DINÀMICA DE GRUPS	LLUÍS VILA	(Curs per a la comarca de Llevant)	
DIDÀCTICA DEL PRE-ESCOLAR: ELS RACONS DINS L'AULA DE PRE-ESCOLAR	M. ANTÒNIA PUJOL ESCOLA TEIX	A concretar (Curs per a la comarca de Llevant)	A concretar
CLÍNICA PSICOANALÍTICA	CARME LAFUENTE ANA PLAZA	A concretar	ESCOLA UNIVERSITÀRIA DE PROFESSORAT D'EGB
PSICOLOGIA DE L'APRENENTATGE	LLUÍS GARCIA SEVILLA	A concretar	FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES

TÍTOL	PROFESSORS	DATES	LLOC
CURS PRÀCTIC SOBRE DINÀMICA DE GRUPS (3 cursos)	M. JESÚS MUÑOZ JIMÉNEZ ANTONIO MARTORELL RIGO	gener	ESCOLA UNIVERSITÀRIA D'INFERMERIA
CURS DE NUTRICIÓ I DIETERÀPIA HOSPITALÀRIA	A concretar	gener - febrer	SALA DE CONFERÈNCIES HOSPITAL MARE DE DÉU DE LLUC DE L'INSALUD
HIPERTENSIÓ ARTERIAL: PROBLEMA SANITARI CABDAL AL NOSTRE MEDI	Dr. PARDELL Dr. RODRÍGUEZ	gener	ESCOLA UNIVERSITÀRIA D'INFERMERIA
FISIOTERÀPIA RESPIRATÒRIA I ENTRENAMENT A L'EXERCICI	FELIPE QUEROL FUENTES PEDRO VERGARA LOZANO EMILIO SERVERA PIERAS	23, 24 i 25 de gener 6, 7, 8, 20, 21 i 22 de febrer	Casa de la Mar
I CURS SOBRE INFECCIÓ NOSOCOMIAL	A concretar	febrer - març	SALA DE CONFERÈNCIES HOSPITAL MARE DE DÉU DE LLUC DE L'INSALUD
INFERMERIA I SALUT MENTAL	MEMBRES DE L'EQUIP DE SALUT MENTAL DE L'INSALUD	març	ESCOLA UNIVERSITÀRIA D'INFERMERIA
METODOLOGIA D'INVESTIGACIÓ EN INFERMERIA	A concretar	maig	ESCOLA UNIVERSITÀRIA D'INFERMERIA
CURS DE QUIROTERÀPIA PER A FISIOTERAPEUTES	FRANCESC ESCARMÍS I COSTA	maig - juny	Casa de la Mar
CURS MONOGRÀFIC DE GENOLL I TURMELL	SEBASTIÀ CANAMASAS	3r. TRIMESTRE 87	Casa de la Mar
FISIOTERÀPIA SOFROLÒGICA	PEPITA FIGUEROA	27, 28 i 29 novembre 86 10, 11, 12, 13 desembre 86 8, 9, 10 gener 87	Casa de la Mar
ESTIMULACIÓ PRECOÇ	M. VICTÒRIA SECAL	A concretar	Casa de la Mar

Oposicions a Personal d'Administració i Serveis de la UIB

El passat 23 de setembre de 1986 es convocaren proves selectives per cobrir deu places de l'escala administrativa de la UIB: cinc places de promoció interna, com preveuen els Estatuts, i cinc per a la resta d'aspirants.

El programa dels exercicis recollia estudis de dret administratiu, gestió de personal i financera, seguretat social, informàtica i gestió universitària. S'hi presentaren 45 aspirants (trenta-cinc per lliure i vuit per promoció). El 20 de gener de 1987 es nomenaren funcionaris de carrera de la UIB pel torn lliure els següents aspirants aprovats: Antoni Perelló Vich, M. Sagrari Moranta Mulet, Antònia Fullana Puigserver, J. Antoni Forteza Oliver i M. Isabel Baltasar Quesada. I aquest mateix dia es nomenaren funcionaris de carrera pel torn de promoció: Matilde Martínez López, Catalina Monserrat Grimalt, Matilde Bermúdez de la Chica, Bàrbara Regina Florit Cerdà i Josefina Felícia Galindo Bosch.

BEQUES LA CAIXA-BRITISH COUNCIL: AMPLIACIÓ D'ESTUDIS AL REGNE UNIT I IRLANDA DEL NORD

La CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS DE CATALUNYA I LES BALEARS', "la Caixa", amb voluntat de contribuir al perfeccionament del potencial humà existent en el seu àmbit tradicional d'actuació i persuadida de la importància que tenen el progrés científic i la investigació per al desenvolupament del país, ha decidit de dotar un conjunt de beques per a l'ampliació d'estudis en Universitats i Centres d'Ensenyament Superior del Regne Unit de la Gran Bretanya i Irlanda del Nord (en endavant, el Regne Unit).

Aquest programa es realitza conjuntament amb el British Council.

El nivell d'estudis a realitzar és de postgraduat, enfocats, de manera preferent, de cara a l'obtenció d'un títol "Master". També s'admetran, en funció de l'interès del tema i de la vàlua del candidat, els projectes de formació bàsica en investigació científica i tècnica, encara que no condueixin a la consecució de les titulacions esmentades.

L'objectiu del Programa és donar una primera oportunitat per ampliar estudis al Regne Unit. Per tant, no es consideraran les sol.licituds d'aquelles persones que estiguin realitzant o hagin efectuat estudis a l'estranger de nivell similar.

El nombre màxim de beques previst per a aquest Programa, dins de la VI Convocatòria i corresponent al curs acadèmic 1988/1989, és de 10.

CONDICIONS BÀSIQUES

1 - Acadèmiques: Els sol.licitants de la beca hauran de tenir acabat el penúltim curs de la carrera en el moment de presentació de la sol.licitud i comptar amb un **bon expedient acadèmic**.

Pel fet de comprendre la tramitació de la beca tot un curs acadèmic, els estudiants que tenen pendent llur darrer any de carrera en el moment de formalitzar la sol.licitud tenen així l'oportunitat d'acabar llurs estudis dins l'esmentat període; tanmateix, qualsevol gestió efectuada durant aquest temps quedaria sense efecte si el candidat no aportava la certificació de l'acabament de la seva carrera, condició necessària per al gaudiment de la beca. A aquests efectes, es considerarà que la carrera s'ha acabat quan s'hagin aprovat tots els cursos i l'únic requisit que manqui per estar en condicions de poder sol.licitar l'expedició del títol sigui l'aprovació de la memòria, tesi, tesina o projecte de final de carrera, en els casos que així s'exigeixi.

Serà requisit indispensable que el dia 30-06-1987 encara no hagin transcorregut cinc anys d'ençà que el candidat finalitzà el darrer curs de la carrera, llevat dels enginyers i arquitectes superiors i dels llicenciats en ciències empresarials d'ESADE, per als quals aquest període de cinc anys es computarà des del dia de la defensa de llur projecte de final de carrera, sempre que el període transcorregut des que finalitzaren el darrer curs no sigui superior a sis anys. En el cas dels llicenciats en medicina que hagin seguit els cursos d'especialitat, el període de cinc anys es computarà des del dia en què n'aprovaren el darrer, sempre que el període transcorregut d'ençà que finalitzaren el darrer curs de la llicenciatura no sigui superior a set anys.

2 - Camps d'estudi: Podran sol.licitar la beca les persones que hagin acabat el penúltim curs de la carrera conduent a l'obtenció d'un títol de llicenciat, enginyer o arquitecte que s'imparteixi en alguns dels centres relacionats a l'Annex 1.

Caldrà que els sol.licitants hagin realitzat llurs estudis en algun d'aquests centres. Per això, s'entén que, amb independència de la Facultat, Escola o Institut en què els hagués començat o finalitzat, s'hagin cursat en algun dels centres de l'Annex 1, pel cap baix, tres cursos complets (quatre en el cas dels llicenciats en medicina i arquitectes) o el seu equivalent en nombre d'assignatures anuals si de cas existiren validacions o trasllats d'expedient.

3 - Nacionalitat: Els sol.licitants hauran de tenir la nacionalitat espanyola (no s'accepta la nacionalitat per matrimoni).

4 - Domini de l'idioma anglès: Els sol.licitants hauran de tenir un domini excel.lent de l'anglès en el moment de formalitzar la petició, ja que n'hauran de superar, com a primera prova de selecció, un examen eliminatori.

5 - Edat: Els sol.licitants hauran d'haver nascut amb posterioritat al dia 30-06-51.

6 - Estat Civil: L'estat civil de l'interessat no afecta les condicions bàsiques de la seva sol.licitud. La concessió de la beca a candidats casats —tant pel que fa als tràmits com al seu import i viatges— es considera igualment a títol individual; si els dos cònjuges són candidats regeix el mateix criteri.

En el cas que el cònjuge l'acompanyi al Regne Unit, el becari ho haurà de comunicar per escrit al British Council, ja que l'acompanyant haurà de disposar dels fons necessaris per al seu propi sosteniment, cosa que l'assignació de la beca no cobreix.

7 - Altres beques o ajuts: El becari no podrà ésser beneficiari simultàniament de cap altra beca o ajut econòmic d'un altre Organisme.

8 - Tornada a Espanya: El becari es comprometrà a tornar a Espanya un cop finalitzat el seu programa d'estudis.

CONVOCATÒRIA

La convocatòria s'obre el 2 de març de 1987 i es tanca el 30 de juny de 1987 a efectes d'informació i lliurament de la sol.licitud, juntament amb la documentació que l'ha d'acompanyar. L'entrevista amb el corresponent Comitè de Selecció se celebrarà en el lloc i data que s'indicaran en el seu moment.

Per tal que les sol.licituds finals arribin amb temps suficient a les corresponents Universitats i que el procés de selecció pugui dur-se a terme al més aviat possible, tota sol.licitud enviada per correu o lliurada a mans s'entén que haurà d'arribar al Servei d'Estudis de "la Caixa" per tot el dia 30 de juny de 1987.

DOCUMENTACIÓ

La documentació que cal presentar per a optar a aquestes beques és la següent:

1 - Sol.licitud: Aquest imprès, propi del Programa, es li facilitarà al sol.licitant, juntament amb aquestes bases, al Servei d'Estudis de "la Caixa" (Diagonal, 629 -planta 16- Barcelona 08028), a la Delegació General de les Balears (Avinguda Alexandre Rosselló, 40 - 07002-Ciutat de Mallorca) o als Instituts Britànics de Barcelona (Amigó 83, 08021-Barcelona) i de Ciutat de Mallorca (Goethe, 1 - 07011-Ciutat de Mallorca), i l'haurà d'emplenar per duplicat a màquina i tornar-lo, al més aviat possible, abans de la data de tancament de la convocatòria, juntament amb tota la documentació complementària que s'exigeix.

2 - Documentació complementària: Els documents que acompanyaran la sol.licitud i sense els quals no serà acceptada són:

a) Fotocòpia del Document Nacional d'Identitat.

b) Dues fotografies recents tipus carnet i totes iguals, que s'adjuntaran als impresos de sol.licitud.

c) Original i dues fotocòpies de la **Certificació acadèmica completa d'estudis superiors**, en què s'especifiquin totes les matèries i llurs qualificacions, curs a curs.

Els sol.licitants que hagin acabat la carrera i posseexin el títol, n'hauran d'acompanyar dues fotocòpies compulsades (en mida foli com a màxim) i la corresponent traducció completa i l'anglès (des de l'encapçalament fins a les signatures finals) també en dos exemplars. Si de cas els manca, hauran d'acompanyar dues fotocòpies compulsades del resguard de la petició del títol i la corresponent traducció completa a l'anglès.

El termini per a la presentació d'aquesta certificació acadèmica completa (i la corresponent traducció a l'anglès) es prorrogarà —excepcionalment— fins el dia 30 de juliol de 1987.

d) Original i dues fotocòpies de la **Traducció a l'anglès de la certificació acadèmica completa**, és a dir, traduint curs a curs matèries i qualificacions, des de l'encapçalament fins a les signatures finals, sense que hi consti cap paraula en espanyol, llevat dels noms propis. Aquesta traducció no cal que la faci un traductor oficial ni requereix la legalització de signatures. Al final d'aquest fullet hi ha les equivalències en les qualificacions (Annex 3).

e) **Tres cartes de referència com a mínim**, en impresos propis del Programa, escrites a màquina i **en anglès**, també amb dues còpies de cadascuna.

Aquestes cartes, de professors universitaris o d'altres persones rellevants que hagin tingut contacte acadèmic o professional amb el sol.licitant, cal que els signants les envïin directament al Servei d'Estudis de "la Caixa". El sol.licitant haurà de facilitar a cadascun l'original i les fotocòpies de la seva carta amb l'encapçalament referit a les seves dades personals ja formalitzat.

Sense les referències esmentades —de gran importància per a les Universitats de cara el tràmit d'admissió— no es considerarà completa la sol.licitud i, per tant, fins a la seva recepció no serà acceptada com a definitiva la petició de beca. El sol.licitant s'haurà d'assegurar que les persones que han de facilitar les referències puguin contestar degudament totes i cadascuna de les preguntes i que les cartes hagin arribat al Servei d'Estudis en el moment del tancament de la convocatòria.

f) Original i una fotocòpia del **Pla d'estudis al Regne Unit**, escrit en castellà. Aquest document és molt important perquè constitueix la base fonamental per a la selecció dels becaris. Hi ha de figurar el tipus d'estudis que el sol.licitant projecta de realitzar i la titulació acadèmica a què aspira. Així mateix, s'hi exposarà la relació d'aquests estudis amb el projecte o carrera tècnico-professional que l'aspirant té previst de desenvolupar i la motivació personal que l'ha induït a sol.licitar la beca. El pla d'estudis ha de guardar una relació estreta amb la carrera del sol.licitant, ja que s'avaluarà d'acord amb la certificació acadèmica i el seu currículum. L'exposició serà d'estil original i concret, amb una extensió no inferior a dos folis.

El pla d'estudis s'haurà de defensar posteriorment en l'entrevista personal amb el Comitè de Selecció.

g) Dues fotocòpies de la **certificació del nivell d'anglès**. Aquesta certificació s'ha d'obtenir mitjançant un examen que cal realitzar —abans del tancament de la convocatòria— a l'Institut Britànic (per a informació sobre les dates d'aquest examen, els interessats caldrà que es posin en contacte amb el De-

partament de Beques d'aquest Institut).

Així mateix, tal i com s'ha indicat, els candidats oficials, hauran de remetre, en acabar el darrer curs acadèmic i al més aviat possible, original i dues fotocòpies de la certificació acadèmica completa i la corresponent traducció completa a l'anglès, certificació que ha d'expressar que el sol.licitant té dret al títol per haver acabat la carrera.

Finalment, cal insistir que tots els documents —requerits pel Programa o que el sol.licitant inclogui com a mèrits— hauran d'anar acompanyats d'una fotocòpia i de la corresponent traducció a l'anglès (amb excepció del Pla d'Estudis, escrit en castellà). En cas de no ser seleccionat candidat, se li tornaran tots els documents que no siguin impresos propis del Programa.

No s'admetrà cap sol.licitud amb la documentació incompleta i, en conseqüència, no es permetrà de completar-la amb posterioritat a la data de tancament de la convocatòria. Per tant, es recomana de no esperar al darrer moment a presentar la documentació, per tal de poder solucionar amb temps qualsevol incidència.

DOTACIÓ ECONÒMICA DE LA BECA

La beca comprèn:

— **Bitllet d'anada i tornada amb avió** des de l'aeroport més pròxim al domicili habitual del becari fins a l'aeroport de destinació al Regne Unit, per la ruta més directa, en classe turista.

— **Matrícula a la Universitat o Centre d'Ensenyament Superior del Regne Unit** en què hagi estat admès.

— **465 lliures esterlines mensuals**, pel cap alt, durant deu mesos d'activitat acadèmica, per a cobrir les despeses d'allotjament, manutenció, llibres i altres.

Aquest programa de beques està finançant en un 70% per l'Obra Social de "la Caixa" i en un 30% pel British Council.

Pel que fa referència a l'assistència mèdica, els becaris s'acolliran a la seguretat social britànica ("National Health Service").

El candidat haurà de tenir en compte la necessitat de disposar d'una determinada quantitat de lliures per a despeses de butxaca o per a fer front a qualsevol eventualitat sorgida durant la seva estada al Regne Unit, ja que la beca no cobreix aquestes despeses.

COMENÇAMENT I DURADA DE LA BECA

La finalitat de la beca implica la permanència en una Universitat o Centre d'Ensenyament Superior del Regne Unit d'un curs acadèmic complet, pel cap baix, que s'inicia normalment a les darreries de setembre o a primers d'octubre. En aquest aspecte, els becaris hauran de tenir present que l'ajut financer directe que "la Caixa" els concedeix per al primer curs acadèmic no és renovable automàticament. Per tant, quan els estudis excedeixin el curs acadèmic ordinari (de deu mesos de durada, aproximadament), es requerirà l'aprovació prèvia del Programa per a la pròrroga de la beca; el becari haurà de comunicar la seva sol.licitud al British Council, i té l'obligació de justificar la seva petició acompanyant-la de les cartes de suport que calguin de la Universitat corresponent.

Això no obstant, cal tenir present que l'ajut financer es prorrogarà fins al període límit de temps necessari, que pot ésser inferior a un any acadèmic, sense que, en cap cas, el període total de gaudiment de la beca sigui superior a dos anys naturals seguits.

En el cas que el becari no compleixi els compromisos referits —o qualsevol altre inclòs en les condicions de la beca— el Programa es reserva el dret de procedir com estimi convenient, i fins i tot sol.licitar-li la devolució de les quantitats rebudes.

BEQUES LA CAIXA-COMISSIÓ FULBRIGHT: AMPLIACIÓ D'ESTUDIS ALS ESTATS UNITS

La CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS DE CATALUNYA I LES BALEARS', "la Caixa", amb voluntat de contribuir al perfeccionament del potencial humà existent en el seu àmbit tradicional d'actuació i persuadida de la importància que tenen el progrés científic i la investigació per al desenvolupament del país, ha decidit de dotar un conjunt de beques per a l'ampliació d'estudis en Universitats dels Estats Units.

Aquest programa es realitza conjuntament amb la Comissió d'Intercanvi Cultural entre Espanya i els Estats Units d'Amèrica, i s'inscriu dins el Programa Fulbright, d'acord amb les normes que s'especifiquen a continuació.

El nivell d'estudis a realitzar és de postgraduat, enfocats, de manera preferent, de cara a l'obtenció d'un títol "Master" o la iniciació d'un doctorat. També s'admetran, en funció de l'interès del tema i de la vàlua del candidat, els projectes de formació bàsica en investigació científica i tècnica, encara que no condueixin a la consecució de les titulacions esmentades.

L'objectiu del Programa és donar una primera oportunitat per ampliar estudis als Estats Units. Per tant, no es consideraran les sol.licituds d'aquelles persones que estiguin realitzant o hagin efectuat estudis a l'estranger de nivell similar.

El nombre màxim de beques previst per a aquest Programa, dins de la VI Convocatòria i corresponent al curs acadèmic 1988/1989, és de 15.

CONDICIONS BÀSIQUES

1 - Acadèmiques: Els sol.licitants de la beca hauran de tenir acabat el penúltim curs de la carrera en el moment de presentació de la sol.licitud i comptar amb un **bon expedient acadèmic**.

Pel fet de comprendre la tramitació de la beca tot un curs acadèmic, els estudiants que tenen pendent llur darrer any de carrera en el moment de formalitzar la sol.licitud tenen així l'oportunitat d'acabar llurs estudis dins l'esmentat període; tanmateix, qualsevol gestió efectuada durant aquest temps quedaria sense efecte si el candidat no aportava la certificació de l'acabament de la seva carrera, condició necessària per al gaudiment de la beca. A aquests efectes, es considerarà que la carrera s'ha acabat quan s'hagin aprovat tots els cursos i l'únic requisit que manqui per estar en condicions de poder sol.licitar l'expedició del títol sigui l'aprovació de la memòria, tesi, tesina o projecte de final de carrera, en els casos que així s'exigeixi.

Serà requisit indispensable que el dia 30-06-1987 encara no hagin transcorregut cinc anys d'ençà que el candidat finalitzà el darrer curs de la carrera, llevat dels enginyers i arquitectes superiors i dels llicenciats en ciències empresarials d'ESADE, per als quals aquest període de cinc anys es computarà des del dia de la defensa de llur projecte de final de carrera, sempre que el període transcorregut des que finalitzaren el darrer curs no sigui superior a sis anys. En el cas dels llicenciats en medicina que hagin seguit els cursos d'especialitat, el període de cinc anys es computarà des del dia en què n'aprovaren el darrer, sempre que el període transcorregut d'ençà que finalitzaren el darrer curs de la llicenciatura no sigui superior a set anys.

2 - Camps d'estudi: Podran sol.licitar la beca les persones que hagin acabat el penúltim curs de la carrera conduent a l'obtenció d'un títol de llicenciat, enginyer o arquitecte que s'imparteixi en alguns dels centres relacionats a l'Annex 1.

Caldrà que els sol.licitants hagin realitzat llurs estudis en algun d'aquests centres. Per això, s'entén que, amb independència de la Facultat, Escola o Institut en què els hagués començat o finalitzat, s'hagin cursat en algun dels centres de l'Annex 1, pel cap baix, tres cursos complets (quatre en el cas dels llicenciats en medicina i arquitectes) o el seu equivalent en nombre d'assignatures anuals si de cas existiren validacions o trasllats d'expedient.

3 - Nacionalitat: Els sol.licitants hauran de tenir la nacionalitat espanyola (no s'accepta la nacionalitat per matrimoni).

4 - Domini de l'idioma anglès: Els sol.licitants hauran de tenir un domini excel.lent de l'anglès en el moment de formalitzar la petició, ja que hauran d'acreditar haver superat el test "TOEFL".

5 - Edat: Els sol.licitants hauran d'haver nascut amb posterioritat al dia 30-06-51.

6 - Estat Civil: L'estat civil de l'interessat no afecta les condicions bàsiques de la seva sol.licitud. La concessió de la beca a candidats casats —tant pel que fa als tràmits com al seu import i viatges— es considera igualment a títol individual; si els dos cònjuges són candidats regeix el mateix criteri.

En el cas que el cònjuge l'acompanyi als Estats Units, el becari ho posarà oportunament en coneixement del centre que li hagi atorgat l'admissió, pel que fa referència al seu allotjament, i també ho farà constar a efectes de visat, ja que l'acompanyant haurà de disposar dels fons necessaris per al seu propi sosteniment, cosa que l'assignació de la beca no cobreix.

7 - Altres beques o ajuts: El becari no podrà ésser beneficiari simultàniament de cap altra beca o ajut econòmic d'un altre Organisme.

8 - Tornada a Espanya: El becari es comprometrà a tornar a Espanya un cop finalitzat el seu programa d'estudis. A efectes informatius, s'adverteix que el visat especial que es concedeix als becaris no els permet efectuar petició de residència als Estats Units durant un període que es perllongarà fins als dos anys següents al de la seva tornada.

CONVOCATÒRIA

La convocatòria s'obre el 2 de març de 1987 i es tanca el 30 de juny de 1987 a efectes d'informació i lliurament de la sol.licitud, juntament amb la documentació que l'ha d'acompanyar. L'entrevista amb el corresponent Comitè de Selecció se celebrarà en el lloc i data que s'indicaran en el seu moment.

Per tal que les sol.licituds finals arribin amb temps suficient a les corresponents Universitats nordamericanes, i que el procés de selecció pugui dur-se a terme al més aviat possible, tota sol.licitud enviada per correu o lliurada a mans s'entén que haurà d'arribar al Servei d'Estudis de "la Caixa" per tot el dia 30 de juny de 1987.

DOCUMENTACIÓ

La documentació que cal presentar per a optar a aquestes beques és la següent:

1 - Sol.licitud: Aquest imprès, propi del Programa, es facilitarà al sol.licitant, juntament amb aquestes bases, al Servei d'Estudis de "la Caixa" (Diagonal,

629 -planta 16- Barcelona 08028), a la Delegació General de les Balears (Avinguda Alexandre Rosselló, 40 - 07002-Ciutat de Mallorca) o a la Comissió d'Intercanvi Cultural entre Espanya i els Estats Units d'Amèrica (Paseo del Prado, 28, 5è, 28014 Madrid), i l'haurà d'emplenar per duplicat a màquina i tornar-lo, al més aviat possible, abans de la data de tancament de la convocatòria, juntament amb tota la documentació complementària que s'exigeix.

2 - Documentació complementària: Els documents que acompanyaran la sol.licitud i sense els quals no serà acceptada són:

a) Dues fotocòpies del Document Nacional d'Identitat.

b) Tres fotografies recents tipus carnet i totes iguals, dues de les quals s'adjuntaran als impresos de sol.licitud.

c) Original i dues fotocòpies de la **Certificació acadèmica completa d'estudis superiors**, en què s'especifiquin totes les matèries i llurs qualificacions, curs a curs.

Els sol.licitants que hagin acabat la carrera i poseeixin el títol, n'hauran d'acompanyar dues fotocòpies compulsades (en mida foli com a màxim) i la corresponent traducció completa a l'anglès (des de l'encapçalament fins a les signatures finals) també en dos exemplars. Si de cas els manca, hauran d'acompanyar dues fotocòpies compulsades del resguard de la petició del títol i la corresponent traducció completa a l'anglès.

El termini per a la presentació d'aquesta certificació acadèmica completa (i la corresponent traducció a l'anglès) es prorrogarà —excepcionalment— fins el dia 30 de juliol de 1987.

d) Original i dues fotocòpies de la **Traducció a l'anglès de la certificació acadèmica completa**, és a dir, traduint curs a curs matèries i qualificacions, des de l'encapçalament fins a les signatures finals, sense que hi consti cap paraula en espanyol, llevat dels noms propis. Aquesta traducció no cal que la faci un traductor oficial ni requereix la legalització de signatures, cosa que certifica la Comissió mitjançant la certificació original. Al final d'aquest fullet hi ha les equivalències en les qualificacions (Annex 2).

e) **Quatre cartes de referència**, en impresos propis del Programa, escrites a màquina i **en anglès**, també amb dues còpies de cadascuna.

Aquestes cartes, de professors universitaris o d'altres persones rellevants que hagin tingut contacte acadèmic o professional amb el sol.licitant, cal que els signants les enviïn directament al Servei d'Estudis de "la Caixa". El sol.licitant haurà de facilitar a cadascun l'original i les fotocòpies de la seva carta amb l'encapçalament referit a les seves dades personals ja formalitzat.

Sense les referències esmentades —de gran importància per a les universitats nord-americans de cara al tràmit d'admissió— no es considerarà completa la sol.licitud i, per tant, fins a la seva recepció no serà acceptada com a definitiva la petició de beca. El sol.licitant s'haurà d'assegurar que les persones que han de facilitar les referències puguin contestar degudament totes i cadascuna de les preguntes i que les cartes hagin arribat al Servei d'Estudis en el moment del tancament de la convocatòria.

f) Original i dues fotocòpies del **Pla d'estudis als Estats Units, escrit en castellà.** Aquest document és molt important perquè constitueix la base fonamental per a la selecció dels becaris. Hi ha de figurar el tipus d'estudis que el sol.licitant projecta de realitzar als Estats Units i la titulació acadèmica a què aspira. Així mateix, s'hi exposarà la relació d'aquests estudis amb el projecte o carrera tècnico-professional que l'aspirant té previst de desenvolupar i la motivació personal que l'ha induït a sol.licitar la beca. El pla d'estudis ha de guardar una relació estreta amb la carrera del sol.licitant, ja que s'avaluarà d'acord amb la certificació acadèmica i el seu currículum. L'exposició serà d'estil original i concret, amb una extensió no inferior a dos folis.

El pla d'estudis s'haurà de defensar posteriorment en l'entrevista personal amb el Comitè de Selecció.

g) Original i fotocòpia del **resultat de l'examen d'anglès "TOEFL"**. En cas que encara no l'hagin realitzat, s'adjuntaran dues fotocòpies del full de matrícula i del corresponent comprovant de pagament.

Finalment, cal insistir que tots els documents —requerits pel Programa o que el sol.licitant inclogui com a mèrits— hauran d'anar acompanyats d'una fotocòpia i de la corresponent traducció a l'anglès (amb excepció del Pla d'Estudis, escrit en castellà). En cas de no ser seleccionat candidat, se li tornaran tots els documents que no siguin impresos propis del Programa.

No s'admetrà cap sol.licitud amb la documentació incompleta i, en conseqüència, no es permetrà de completar-la amb posterioritat a la data de tancament de la convocatòria. Per tant, es recomana de no esperar al darrer moment a presentar la documentació, per tal de poder solucionar amb temps qualsevol incidència.

3 - Sol.licitud final de l'I.I.E.: Els candidats hauran

de formalitzar en el seu dia aquesta sol.licitud, a màquina i en anglès, i tornar-la **urgentment** a la Comissió d'Intercanvi Cultural entre Espanya i els Estats Units d'Amèrica. En aquesta sol.licitud el candidat indicarà, si en té, les seves preferències sobre les Universitats nord-americanes, i n'adjuntarà una fotocòpia a l'original de l'imprès de sol.licitud.

Així mateix, tal i com s'ha indicat, els candidats oficials hauran de remetre, en acabar el darrer curs acadèmic i al més aviat possible, original i dues fotocòpies de la certificació acadèmica **completa** i la corresponent traducció completa a l'anglès, certificació que ha d'expressar que el sol.licitant té dret al títol per haver acabat la carrera.

DOTACIÓ ECONÒMICA DE LA BECA

La beca comprèn:

— **Bitllet d'anada i tornada amb avió** des de l'aeroport més pròxim al domicili habitual del becari fins a l'aeroport de destinació als Estats Units, per la ruta més directa, en classe turista. El bitllet d'anada inclourà el trajecte fins on tingui lloc el curs d'orientació acadèmica que s'esmenta més avall.

— **Matrícula a la Universitat** nord-americana en què hagi estat admès.

— **10.800 dòlars USA** anuals, pel cap alt, per a cobrir les despeses d'allotjament, manutenció, llibres i altres.

Els pagaments per aquest concepte s'efectuaran mitjançant mesades de 860 dòlars USA, pel cap alt, per cada mes d'activitat acadèmica. Si de cas la Universitat suspenia aquestes activitats durant un període superior a un mes, l'assignació corresponent a aquest període serà únicament d'una mensualitat. Amb independència d'aquests pagaments, el becari rebrà una quantitat per a llibres per import de 480 dòlars USA.

— **Curs d'orientació acadèmica**, si l'I.E. ho estima necessari.

— **Assegurança de malaltia i accident als Estats Units.** Aquesta assegurança no cobreix els serveis de ginecologia i odontologia ni les malalties contretes pels becaris amb anterioritat a la seva partença als Estats Units.

El bitllet d'anada amb avió, el cost de la matrícula a la Universitat, així com l'assignació en concepte d'allotjament, manutenció, llibres i altres despeses, són finançats amb fons procedents dels pressupostos de l'Obra Social de "la Caixa".

El curs d'orientació acadèmica, l'assegurança de malaltia i accident als Estats Units fins a un màxim de 2.000 dòlars, i les despeses administratives de l'Institute of International Education de Nova York són finançats amb fons del Govern dels Estats Units d'Amèrica.

El candidat haurà de tenir en compte la necessitat de disposar d'una determinada quantitat de dòlars per a despeses de butxaca o per a fer front a qualsevol eventualitat sorgida durant la seva estada als Estats Units, ja que la beca no cobreix aquestes despeses.

COMENÇAMENT I DURADA DE LA BECA

La finalitat de la beca implica la permanència en una Universitat americana d'un curs acadèmic complet, pel cap baix, que s'inicia normalment a les darreries d'agost o a primers de setembre. En aquest aspecte, els becaris hauran de tenir present que l'ajut financer directe que "la Caixa" els concedeix per al primer curs acadèmic no és renovable automàticament. Per tant, si els estudis excedeixen el curs acadèmic ordinari (de dotze mesos de durada, aproximadament), es requerirà l'aprovació prèvia del Programa per a la pròrroga de la beca; el becari haurà de comunicar la seva sol.licitud al I.I.E., el qual la farà arribar al Servei d'Estudis de "la Caixa", i té l'obligació de justificar la seva petició acompanyant-la de les cartes de suport que calguin de la Universitat nord-americana.

Això no obstant, cal tenir present que l'ajut financer es prorrogarà fins al període límit de temps necessari, que pot ésser inferior a un any acadèmic, sense que, en cap cas, el període total de gaudiment de la beca sigui superior a dos anys naturals seguits. Els becaris que optin per un programa de doctorat, que als Estats Units implica normalment quatre anys d'estudis, hauran de tenir molt en compte aquest darrer punt.

En el cas que el becari no compleixi els compromisos referits —o qualsevol altre inclòs en les condicions de la beca— el Programa es reserva el dret de procedir com estimi convenient, i fins i tot sol.licitar-li la devolució de les quantitats rebudes.

BEQUES LA CAIXA - UNIVERSITAT D'INDIANA: AMPLIACIÓ D'ESTUDIS ALS ESTATS UNITS

La CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS DE CATALUNYA I LES BALEARS, "la Caixa", amb voluntat de contribuir al perfeccionament del potencial humà existent en el seu àmbit tradicional d'actuació i persuadida de la importància que tenen el progrés científic i la investigació per al desenvolupament del país, ha decidit de dotar un conjunt de beques per a l'ampliació d'estudis en Universitats dels Estats Units.

Aquest programa es realitza amb la col.laboració

de la Universitat d'Indiana, que representa un consorci informal d'Universitats americanes, format per les d'UCLA, Johns Hopkins, Iowa, Stanford i Wisconsin, a més de la d'Indiana. Si bé l'objectiu d'aquest programa és que una part important dels becaris facin els seus estudis en les esmentades Universitats, està previst que es pugui sol.licitar l'admissió en altres Centres, segons els objectius acadèmics i les preferències personals dels becaris.

El nivell d'estudis a realitzar és de postgraduat, enfocats, de manera preferent, de cara a l'obtenció d'un títol "Master" o la iniciació d'un doctorat. També s'admetran, en funció de l'interès del tema i de la vàlua del candidat, els projectes de formació bàsica en investigació científica i tècnica, encara que no condueixin a la consecució de les titulacions esmentades.

L'objectiu del programa és donar una primera oportunitat per ampliar estudis als Estats Units. Per tant, no es consideraran les sol.licituds d'aquelles persones que estiguin realitzant o hagin efectuat estudis a l'estranger de nivell similar.

El nombre màxim de beques previst per a aquest Programa, dins de la VI Convocatòria i corresponent al curs acadèmic 1988/1989, és de 15.

CONDICIONS BÀSIQUES

1 - **Acadèmiques.-** Els sol.licitants de la beca hauran de tenir acabat el penúltim curs de la carrera en el moment de presentació de la sol.licitud i comptar amb un **bon expedient acadèmic**.

Pel fet de comprendre la tramitació de la beca tot un curs acadèmic, els estudiants que tenen pendent llur darrer any de carrera en el moment de formalitzar la sol.licitud tenen així l'oportunitat d'acabar llurs estudis dins l'esmentat període; tanmateix, qualsevol gestió efectuada durant aquest temps quedaria sense efecte si el candidat no aportava la certificació de l'acabament de la seva carrera, condició necessària per al gaudiment de la beca. A aquests efectes, es considerarà que la carrera s'ha acabat quan s'hagin aprovat tots els cursos i l'únic requisit que manqui per estar en condicions de poder sol.licitar l'expedició del títol sigui l'aprovació de la memòria, tesi, tesina o projecte de final de carrera, en els casos que així s'exigeixi.

Serà requisit indispensable que el dia 30-06-1986 encara no hagin transcorregut cinc anys d'ençà que el candidat finalitzà el darrer curs de la carrera, llevat dels enginyers i arquitectes superiors i dels llicenciats en ciències empresarials d'ESADE, per als quals aquest període de cinc anys es computarà des del dia de la defensa de llur projecte de final de carrera, sempre que el període transcorregut des que finalitzaren el darrer curs no sigui superior a sis anys. En el cas dels llicenciats en medicina que hagin seguit els cursos d'especialitat, el període de cinc anys es computarà des del dia en què n'aprovaren el darrer, sempre que el periode transcorregut d'ençà que finalitzaren el darrer curs de la llicenciatura no sigui superior a set anys.

2 - **Camps d'estudi.-** Podran sol.licitar la beca les persones que hagin acabat el penúltim curs de la carrera conduent a l'obtenció d'un títol de llicenciat, enginyer o arquitecte que s'imparteixi en alguns dels centres relacionats a l'Annex 1.

Caldrà que els sol.licitants hagin realitzat llurs estudis en algun d'aquests centres. Per això, s'entén que, amb independència de la Facultat, Escola o Institut en què els hagués començat o finalitzat, s'hagin cursat en algun dels centres de l'Annex 1, pel cap baix, tres cursos complets (quatre en el cas dels llicenciats en medicina i arquitectes) o el seu equivalent en nombre d'assignatures anuals si de cas existiren validacions o trasllats d'expedient.

3 - **Nacionalitat.-** Els sol.licitants hauran de tenir la nacionalitat espanyola (no s'accepta la nacionalitat per matrimoni) o andorrana.

4 - **Domini de l'idioma anglès.-** Els sol.licitants hauran de tenir un domini **excel.lent** de l'anglès en el moment de formalitzar la petició, ja que hauran d'acreditar haver superat el test "TOEFL".

5 - **Edat.-** Els sol.licitants hauran d'haver nascut amb posterioritat al dia 30-06-51.

6 - **Estat Civil.-** L'estat civil de l'interessat no afecta les condicions bàsiques de la seva sol.licitud. La concessió de la beca a candidats casats —tant pel que fa als tràmits com al seu import i viatges— es considera igualment a títol individual; si els dos cònjuges són candidats regeix el mateix criteri.

En el cas que el cònjuge l'acompanyi als Estats Units, el becari ho posarà oportunament en coneixement del centre que li hagi atorgat l'admissió, pel que fa referència al seu allotjament, i també ho farà constar a efectes de visat, ja que l'acompanyant haurà de disposar dels fons necessaris per al seu propi sosteniment, cosa que l'assignació de la beca no cobreix.

7 - **Altres beques o ajuts.-** El becari no podrà ésser beneficiari simultàniament de cap altra beca o ajut econòmic d'un altre Organisme.

8 - **Tornada a Espanya.-** El becari es comprometrà a tornar a Espanya un cop finalitzat el seu programa d'estudis. A efectes informatius, s'adverteix que el visat especial que es concedeix als becaris no els permet efectuar petició de residència als Estats Units durant un període que es perllongarà fins als dos anys següents al de la seva tornada.

CONVOCATÒRIA

La convocatòria s'obre el 2 de març de 1987 i es tanca el 30 de juny de 1987 a efectes d'informació i lliurament de la sol.licitud, juntament amb la documentació que l'ha d'acompanyar. L'entrevista amb el corresponent Comitè de Selecció se celebrarà en el lloc i data que s'indicaran en el seu moment.

Per tal que les sol.licituds finals arribin amb temps suficient a les corresponents Universitats nord-americanes, i que el procés de selecció pugui dur-se a terme al més aviat possible, tota sol.licitud enviada per correu o lliurada a mans s'entén que haurà d'arribar al Servei d'Estudis de "la Caixa" per tot el dia 30 de juny de 1987.

DOCUMENTACIÓ

La documentació que cal presentar per a optar a aquestes beques és la següent:

1 - Sol.licitud.- Aquest imprès, propi del Programa, es facilitarà al sol.licitant, juntament amb aquestes bases, al Servei d'Estudis de "la Caixa" (Diagonal, 629 -planta 16- Barcelona 08028), o a la Delegació General de les Balears (Avinguda Alexandre Rosselló, 40 -07002- Ciutat de Mallorca), i l'haurà d'emplenar per duplicat a màquina i tornar-lo, al més aviat possible, abans de la data de tancament de la convocatòria, juntament amb tota la documentació complementària que s'exigeix.

2 - Documentació complementrària.- Els documents que acompanyaran la sol.licitud i sense els quals no serà acceptada són:

a) Fotocòpia del Document Nacional d'Identitat.

b) Dues fotografies recents tipus carnet i totes iguals, que s'adjuntaran als impresos de sol.licitud.

c) Original i dues fotocòpies de la **Certificació acadèmica completa d'estudis superiors**, en què s'especifiquin totes les matèries i llurs qualificacions, curs a curs.

Els sol.licitants que hagin acabat la carrera i posseeixin el títol, n'hauran d'acompanyar dues fotocòpies compulsades (en mida foli com a màxim) i la corresponent traducció completa a l'anglès (des de l'encapçalament fins a les signatures finals) també en dos exemplars. Si de cas els manca, hauran d'acompanyar dues fotocòpies compulsades del resguard de la petició del títol i la corresponent traducció completa a l'anglès.

El termini per a la presentació d'aquesta certificació acadèmica completa (i la corresponent traducció a l'anglès) es prorrogarà —excepcionalment— fins el dia 30 de juliol de 1987.

d) Original i dues fotocòpies de la **Traducció oficial a l'anglès de la certificació acadèmica completa**, efectuada per traductor jurat. Es traduiran curs a curs matèries i qualificacions, des de l'encapçalament fins a les signatures finals, sense que hi consti cap paraula en espanyol, llevat dels noms propis. Al final d'aquest fullet hi ha les equivalències en les qualificacions (Annex 2).

e) **Quatre cartes de referència**, en impresos propis del Programa, escrites a màquina i **en anglès**, també amb dues còpies de cadascuna.

Aquestes cartes, de professors universitaris o d'altres persones rellevants que hagin tingut contacte acadèmic o professional amb el sol.licitant, cal que els signants les envïin directament al Servei d'Estudis de "la Caixa". El sol.licitant haurà de facilitar a cadascun l'original i les fotocòpies de la seva carta amb l'encapçalament referit a les seves dades personals ja formalitzat.

Sense les referències esmentades —de gran importància per a les universitats nord-americanes de cara al tràmit d'admissió— no es considerarà completa la sol.licitud i, per tant, fins a la seva recepció no serà acceptada com a definitiva la petició de beca. El sol.licitant s'haurà d'assegurar que les persones que han de facilitar les referències puguin contestar degudament totes i cadascuna de les preguntes i que les cartes hagin arribat al Servei d'Estudis en el moment del tancament de la convocatòria.

f) Original i dues focotòpies del **Pla d'estudis als Estats Units, escrit en castellà.** Aquest document és molt important perquè constitueix la base fonamental per a la selecció dels becaris. Hi ha de figurar el tipus d'estudis que el sol.licitant projecta de realitzar als Estats Units i la titulació acadèmica a què aspira. Així mateix, s'hi exposarà la relació d'aquests estudis amb el projecte o carrera tècnico-professional que l'aspirant té previst de desenvolupar i la motivació personal que l'ha induït a sol.licitar la beca. El pla d'estudis ha de guardar una relació estreta amb la carrera del sol.licitant, ja que s'avaluarà d'acord amb la certificació acadèmica i el seu currículum. L'exposició serà d'estil original i concret, amb una extensió no inferior a dos folis.

El pla d'estudis s'haurà de defensar posteriorment en l'entrevista personal amb el Comitè de Selecció.

g) Original i dues fotocòpies de la Traducció a l'anglès del pla d'estudis als Estats Units. Aquesta traducció no cal que sigui feta per un traductor oficial.

h) Dues fotocòpies del **resultat de l'examen d'anglès**

"**TOEFL**". En cas que encara no l'hagin realitzat, s'adjuntaran dues fotocòpies del full de matrícula i del corresponent comprovant de pagament.

Així mateix, tal i com s'ha indicat, els candidats oficials hauran de remetre, en acabar el darrer curs acadèmic i al més aviat possible, original i dues fotocòpies de la certificació acadèmica **completa** i la corresponent traducció completa a l'anglès, certificació que ha d'expressar que el sol.licitant té dret al títol per haver acabat la carrera.

Finalment, cal insistir que tots els documents —requerits pel Programa o que el sol.licitant inclogui com a mèrits— hauran d'anar acompanyats de la corresponent traducció a l'anglès. En cas de no ser seleccionat candidat, se li tornaran tots els documents que no siguin impresos propis del Programa.

No s'admetrà cap sol.licitud amb la documentació incompleta i, en conseqüència, no es permetrà de completar-la amb posterioritat a la data de tancament de la convocatòria. Per tant, es recomana de no esperar al darrer moment a presentar la documentació, per tal de poder solucionar amb temps qualsevol incidència.

DOTACIÓ ECONOMICA DE LA BECA

La beca comprèn:

— **Bitllet d'anada i tornada amb avió** des de l'aeroport més pròxim al domicili habitual del becari fins a l'aeroport de destinació als Estats Units, per la ruta més directa, en classe turista. El bitllet d'anada inclourà el trajecte fins a Bloomington, Indiana, on tindrà lloc el curs d'orientació acadèmica que s'esmenta més avall.

— **Matrícula a la Universitat** nord-americana en què hagi estat admès.

— **10.800 dòlars USA** anuals, pel cap alt, per a cobrir les despeses d'allotjament, manutenció, llibres i altres.

Els pagaments per aquest concepte s'efectuaran mitjançant mesades de 860 dòlars USA, pel cap alt, per cada mes d'activitat acadèmica. Si de cas la Universitat suspenia aquestes activitats durant un període superior a un mes, l'assignació corresponent a aquest període serà únicament d'una mensualitat. Amb independència d'aquests pagaments, el becari rebrà una quantitat per a llibres per import de 480 dòlars USA.

— **Curs d'orientació acadèmica,** si la Universitat d'Indiana ho estima necessari.

— **Assegurança de malaltia i accident als Estats Units.** Aquesta assegurança no cobreix els serveis de ginecologia i odontologia ni les malalties contretes pels becaris amb anterioritat a l seva partença als Estats Units.

Aquestes despeses són finançades amb fons procedents dels pressupostos de l'Obra Social de "la Caixa".

El candidat haurà de tenir en compte la necessitat de disposar d'una determinada quantitat de dòlars per a despeses de butxaca o per a fer front a qualsevol eventualitat sorgida durant la seva estada als Estats Units, ja que la beca no cobreix aquestes despeses.

COMENÇAMENT I DURADA DE LA BECA

La finalitat de la beca implica la permanència en una Universitat americana d'un curs acadèmic complet, pel cap baix, que s'inicia normalment a les darreries d'agost o a primers de setembre. En aquest aspecte, els becaris hauran de tenir present que l'ajut financer directe que "la Caixa" els concedeix per al primer curs acadèmic no és renovable automàticament. Per tant, si els estudis excedeixen el curs acadèmic ordinari (de dotze mesos de durada, aproximadament), es requerirà l'aprovació prèvia del Programa per a la pròrroga de la beca; el becari haurà de comunicar la seva sol.licitud al Servei d'Estudis de "la Caixa", i té l'obligació de justificar la seva petició acompanyant-la de les cartes de suport que calguin de la Universitat nord-americana.

Això no obstant, cal tenir present que l'ajut financer es prorrogarà fins al període límit de temps necessari, que pot ésser inferior a un any acadèmic, sense que, en cap cas, el període total de gaudiment de la beca sigui superior a dos anys naturals seguits. Els becaris que optin per un programa de doctorat, que als Estats Units implica normalment quatre anys d'estudis, hauran de tenir molt en compte aquest darrer punt.

En el cas que el becari no compleixi els compromisos referits —o qualsevol altre inclòs en les condicions de la beca— el Programa es reserva el dret de procedir com estimi convenient, i fins i tot sol.licitar-li la devolució de les quantitats rebudes.

AJUDES D'AMPLIACIÓ D'ESTUDIS A L'ESTRANJER

La Caixa de Balears, Sa Nostra, davant el desafiament plantejat per les innovacions científiques i tecnològiques del món actual i amb el desig d'aconseguir que la societat balear pugui assolir els nivells de progrés adequats, així com per aconseguir el desenvolupament personal dels nostres universitaris, proposa unes ajudes d'ampliació d'estudis a l'estranger.

1. Persones que poden sol.licitar l'ajuda

Poden sol.licitar els ajuts d'ampliació a l'estranger tots els llicenciats i doctors que demostrin relació amb qualque departament de la Universitat de les Illes Balears i que no hagin complit els 35 anys l'any 1987.

2. Característiques de l'ajuda

L'ajuda cobrirà totes les necessitats de la persona que en gaudeixi, per tal que no tengui altres preocupacions que l'estudi i la recerca, i cobreix:

— bitllet d'anada i tornada, amb avió.
— matrícula a la Universitat que hagi admès el becari.
— mensualitats de 1.000 $ fins a una quantitat de 10.000 $;
— 300 $ per ajudar a la compra de llibres.
— assegurança de malalties i accidents.

La comissió mixta estarà facultada, en cas d'igualtat entre els concursants i que la disponibilitat econòmica no resulti suficient, a fer-ne una distribució proporcional entre els sol.licitants.

3. Condicions

3.1. **Temes d'estudi.** A la convocatòria de cada any es donarà la relació de temes que es considerin prioritaris. Per a la convocatòria de l'any 1987 són els següents: Lingüística i Teoria del Llenguatge, Ciències de la Computació, Anàlisi Econòmica, Ciències del Medi Ambient, Agricultura, Filosofia de la Ciència, Tecnologia d'Alimentació, Ciències dels Materials i Complexos Organo-metàl.lics.

3.2. **Domini de l'Idioma.** Els sol.licitants de la beca han de demostrar de manera fefaent el domini de l'idioma de la Universitat on es realitzin aquests estudis.

3.3. **Documentació.** Els sol.licitants de l'ajuda han de presentar la següent documentació abans del 30 d'abril de 1987:

— El full de sol.licitud omplit.
— Fotocòpia del DNI.
— Fotocòpia de l'expedient acadèmic.
— Fotocòpia del títol de llicenciat i/o doctor.
— *Currículum vitae* de l'activitat acadèmica investigadora duita a terme.
— Projecte de l'activitat que volen realitzar a la Universitat o centre de recerca elegit.
— Aval del projecte per part d'un professor-tutor de la UIB.
— Fotocòpia de l'acceptació de la Universitat o centre de recerca que ha d'acollir el sol.licitant.

Tots els documents s'han de presentar per duplicat.

4. Selecció de becaris

La selecció dels becaris la farà una comissió mixta Caixa de Balears-Universitat de les Illes Balears. Aquesta comissió es podrà entrevistar amb els sol.licitants i tendrà cura de comprovar totes les informacions que aporti el sol.licitant sobre la seva personalitat científica. Així mateix establirà les proves que estimi convenients per comprovar el domini de l'idioma usat a la Universitat o centre de recerca que hagi elegit i acceptat el sol.licitant.

5. Obligacions dels becaris

Els becaris assumeixen les següents responsabilitats:

5.1. Elaborar un informe trimestral sobre la marxa de les seves activitats d'estudi o recerca.

5.2. El becari s'ha de preocupar de solucionar la seva situació oficial.

5.3. Totes les publicacions que es facin, a revistes científiques o llibres, com a resultat dels treballs duits a terme gaudint d'aquesta ajuda han de fer constar el nom de l'entitat patrocinadora de l'ajut: Caixa de Balears, Sa Nostra.

5.4. Una vegada acabat el temps de gaudi de l'ajut, la Caixa de Balears, Sa Nostra, podrà consultar els ex-becaris sobre els temes dels estudis realitzats en el temps de gaudi de la beca.

5.5. L'últim informe consistirà en una memòria-resum de les activitats duites a terme durant tot el temps de duració de la beca. Es farà una avaluació dels objectius que es proposaven en el moment de començar els treballs.

Tant els informes com la memòria final han de dur el vist-i-plau del professor-tutor de la Universitat de les Illes Balears.

6. Duració de l'ajuda

La duració de l'ajut serà la que fixi el sol.licitant, entre sis mesos i un curs com a màxim. El becari pot sol.licitar l'ampliació en un altre curs. La comissió mixta és l'encarregada d'estimar la conveniència de l'ampliació. En tot cas, aquesta es considerarà com a extraordinària i improrrogable a més de dos cursos.

La duració de l'ajut serà la que fixi el sol.licitant, fins a un curs com a màxim.

En cas que el becari no compleixi les seves obligacions d'estudi i treball, l'ajut li serà retirat.

L'Obra Social de Sa Nostra i el Vice-rectorat d'Extensió Universitària coordinaran la comissió mixta.

La venganza

De los pocos que lean estas líneas, muchos menos serán aún los que leyeron un cuento de Ciencia ficción titulado *Adiós.¡Hola!* que apareció en una oscura revista hará ya bastantes años. Para los que se lo perdieron, se trataba de una historia en la que un hombre pretendía conseguir la inmortalidad preservado en la memoria de un gran ordenador. Partía de la hipótesis de que una persona no es sino información: la información que poseen sus genes, y la información que se acumula a lo largo de la vida en forma de experiencia. Si se aceptan estas ideas, resulta que la personalidad de cualquier hombre es susceptible de ser tratada por los métodos informáticos y, aún más, se puede preservar de una forma más durable que la que permite nuestro triste protoplasma. Me consta que la historia pasó casi desapercibida, y que entre los que la leyeron muy pocos la tomaron en serio; probablemente ni siquiera su autor.

Sin embargo, cuando yo la leí me encontraba en una época particularmente difícil, y la historia me causó una profunda impresión.

En aquel momento la historia pretendía ser ficción científica. Hoy, pasados algunos años, yo se que es mucho más ciencia que ficción. El autor, sin duda, no estaba muy familiarizado con los ordenadores, ya que en algunos aspectos demostraba desconocer las verdaderas posibilidades del momento. Y estas posibilidades hoy, muy poco después, se han multiplicado por varios órdenes de magnitud. La posesión de memoria suficiente para almacenar toda la información existente en un ser humano se encuentra casi al alcance de casi cualquiera de los ordenadores personales de la tercera generación, y si hablamos de un sistema de prestaciones importantes, hay ya capacidad, no para "almacenar" a una persona, sino a varios cientos de ellas, y aún no se habría ocupado ni una décima parte de su capacidad.

Así pues, yo sabía que lo que relataba la historia podía ser perfectamente cierto; la dificultad residía en realizar una toma correcta de los datos. Una vida no sería suficiente para tomar todos los datos de una vida; el problema que realmente existía para hacer realidad aquella historia es que el autor necesitará vivir dos veces: una, su vida real; otra, aquella en la que necesitaba todo el tiempo para anotar la experiencia de la primera. Jorge Luis Borges lo reconoció en uno de sus cuentos: recordar todo lo que ocurrió en un día exige un día dedicado al recuerdo.

¿Existe alguna solución a este problema? Realmente sólo existen soluciones parciales. El mismo ordenador nos las puede suministrar, si es él mismo quien se dedica a la toma de datos. La solución parcial a la que yo llegué fue la de construir un sistema periférico que durante más de diez años me ha acompañado desde entonces. Ha sido un compañero que ha compartido segundo a segundo toda mi vida desde el día que hice que fuera aplicado a mi cuerpo. Ha sido testigo de toda mi historia, de mis más secretos pensamientos y deseos; incluso de los sueños que ni yo mismo recuerdo, porque él, durante este tiempo, no ha dormido. Ha sido además mi confidente más íntimo. Durante esos años, he vivido, a la manera de Proust, en busca del tiempo perdido. He visitado lugares antiguos, he buscado sabores, olores y paisajes, siempre con él a mi lado. De esta forma he logrado una solución parcial en lo que se refire a los años anteriores a mi decisión, y total en los posteriores. Por lo tanto la información correspondiente a mi historia está almacenada en un grado aceptable en un ordenador. A esto he añadido el que de una muestra de mi sangre se hizo un cultivo de glóbulos blancos, y se pudo leer toda mi información genética. En fin, pueden ver que esto es algo más serio que un cuento, en el que un individuo dice que se digitalizó, así, por las buenas. Aquí se puede ver que hay detalles pensados durante años de cuidadosa meditación y preparación.

Pero todo esto no es más que una parte de lo que yo intentaba. Yo no me conformaba con dormirme en mi ordenador esperando que alguien un día me devolviese a la vida. Mi intención era la de seguir vivo y despierto, saboreando cada minuto de mi inmortalidad desde el primer momento.

Muchos de ustedes deben haber leído *La isla misteriosa* de Julio Verne, ¿verdad? Unos náufragos llegan a una isla desierta en el Pacífico y allí prosperan, desarrollan un alto nivel de industria y alcanzan, en fin, un grado de felicidad más que razonable, viviendo en contacto con la naturaleza. A mí nunca me importó mucho la soledad; cuando a los doce años leí por primera vez la novela de Julio Verne, el vivir a la manera de aquellos náufragos fue de inmediato una de mis fantasías favoritas. De esta forma pueden comprender que, a la vez que introducía en el ordenador toda mi información, también introduje todos los datos relativos a una isla ideal, similar a la que describió el autor francés. Diseñé, de esta forma, un ambiente completo, con sus árboles, sus ramas, sus hojas y

sus menores nerviaduras; sus rocas, sus paisajes, sus playas, sus algas, sus peces. Todo fue introducido en el ordenador, que a la vez disponía de accesos a los más importantes bancos de datos del mundo para que, si yo un día quisiera ver una célula de uno de los árboles de mi isla, encontrase lo que realmente tienen las células de los árboles de aquella especie, y así en todo. Al final, mi ordenador podía presentar una imagen totalmente coherente de todo lo que podía contener mi isla, hasta casi el último nivel al que la ciencia ha llegado.

Es probable que hayan llegado a imaginar mis objetivos. Deben estar suponiendo que mi pretensión es que el modelo mío presente en el ordenador se situaría en un ambiente, el de la isla que he descrito, y que allí viviría, interactuando con su naturaleza, construyendo, cazando, explorando..., viviendo, en suma.

Pero esto no es más que una parte de mis intenciones. Lo que ahora trataré de explicar es más complejo. Más o menos un año antes de iniciar todo lo que he descrito hasta aquí conocí a la mujer más maravillosa del mundo. Fue algo tan grande, y a la vez tan simple, que casi ni me di cuenta de su maravilla. Cada detalle de su cuerpo y de su espíritu encajaba tan perfectamente en los míos que no podía concebir su existencia sin el propósito de ser amada por mí, y recíprocamente me pareció que yo había sido diseñado para producir su felicidad. Durante poco más de un año fui descubriéndola, un detalle hoy, otro mañana, y todos no hacían sino aumentar mi maravilla de que algo tan perfecto pudiese existir. Se ha hablado tanto de los grandes amores que es imposible no entrar en los tópicos más manidos, pero creo que pueden comprender cómo un hombre algo retraído, tímido en buena medida, sensible a la belleza, a la música y a la poesía puede llegar a enloquecer ante un amor que se le manifestó de una forma totalmente insospechada en su grandeza. Sólo quien lo haya experimentado podrá comprender la maravilla de cada beso, de un hoyuelo en la mejilla, de la curva perfecta de un seno...

La historia, naturalmente, no acabó bien. Un día sin el menor aviso, ella me dejó. Más o menos vino a explicarme que todo su fuego por mí se había apagado... Ya saben, la frase de "fue maravilloso mientras duró", etc.

Durante un tiempo no fui capaz de reaccionar. Aquello no podía ser real. Pero demasiado pronto supe que ella vivía con otro, y la evidencia me alcanzó como un puñetazo. El inmenso dolor me hacía aparecer la realidad como un estúpido sueño, como una pesadilla de la que no podía liberarme. Por un tiempo, las ideas suicidas se convirtieron en dolorosamente dulces, pero un día me encontré con el cuento que les he recordado en el principio de esta historia y, con él, mi cerebro y mis ideas suicidas comenzaron a hervir.

Ya puedo concluir, y es probable que adivinen el final: Ella también está en mi ordenador; en todos los detalles que nunca dejaré de recordar, en todos los detalles que el sistema siguió descubriendo en ella cuando la sometí a una discreta, pero eficaz, vigilancia. Hasta conseguí una muestra de su sangre, con lo que tengo sus genes. De toda la información relativa a esta historia, lo único que no llegará a la isla es su traición. Allí, nadie, ni yo, ni ella, sabrán nada de mis sufrimientos, ni de su nuevo amor. Todo esto queda borrado. He cuidado mucho de filtrar cuidadosamente toda la información —el mismo ordenador me ha ayudado— para que por ningún detalle pueda deducirse que nunca fuimos más que los más felices amantes del universo.

El único recuerdo de la tristeza que hay en esta historia queda en estas hojas. Se publican como un cuento, en una revista de escasa difusión, pero me he cuidado mucho de que, ella —la del mundo que los que esto leen consideran real, y que para mí muy pronto no será nada—, ella lo leerá. Y sabrá que al fin habré ganado yo. Que pronto la ella de este lado y su amante no serán más que polvo, mientras que la que estará a mi lado vivirá conmigo un amor auténticamente eterno; el primer amor eterno desde la creación del Universo.

¿Qué pasa, pequeña?, ¿ries?, ¿piensas que la realidad es la tuya y que esto que has leído no es más que una fantasía? Piensa un poco más. ¿Cómo puedes estar segura de que tu realidad no es sino otra fantasía creada dentro de otro ordenador por otro despechado que necesitaba de ti en su fantasía como yo necesito de árboles en mi isla?

LÁZARO

Nadal Batle, reelegit Rector de la Universitat de les Illes Balears

El proppassat cinc de març de 1987 a la Sala d'Actes de la Facultat de Filosofia i Lletres es va reunir el Claustre de la UIB amb l'elecció del càrrec de Rector com a únic punt de l'ordre del dia.

Dels 272 claustrals que componen el ple n'hi assistiren 220, dels quals 133 votaren Nadal Batle, 79 en blanc i 8 emeteren un vot nul. La sessió començà a les 10 amb el discurs de l'únic candidat (que oferim *in extenso*), i a continuació es realitzaren la votació i l'escrutini, que finalitzà a les 11,30.

Breus antecedents

El 9 de febrer de 1987, per acord del Consell Executiu de la UIB, a petició del Rector d'aquesta Universitat i complint els tràmits que preveuen els Estatuts i el Reglament del Claustre, s'establia d'obrir el procés electoral a l'òrgan de govern unipersonal de Rector de la UIB. S'assenyalava un termini de presentació dels candidats de deu dies, al final dels quals només hi havia Nadal Batle com a candidat. Recordarem que Nadal Batle, per la Llei General d'Educació de 14/1970, fou elegit Rector pel novembre de 1982, i nomenat per al càrrec el 7 de desembre del mateix any. Després de la Llei de Reforma Universitària hi va haver noves eleccions, i Nadal Batle fou reelegit pel març de 1984 i nomenat Rector el 12 d'abril següent. I finalment va passar una altra elecció "simbòlica" quan fou votada i guanyada per majoria, pel juliol de 1985, la disposició transitòria cinquena dels Estatuts, en la qual s'explicitava: "L'actual Rector continuarà com a tal fins a l'expiració del seu mandat comptat des de la seva elecció pel març de 1984 i en el termini de temps que marquin els Estatuts". Aquest termini és de quatre anys.

Malgrat aquestes dues noves reeleccions — març 1984, juliol 1985—, Nadal Batle declarà que considerava que els quatre anys de la seva primera elecció havia d'obrir un nou procés electoral.

El programa electoral que Nadal Batle propugnà al seu discurs actual és definit, bàsicament, per la necessitat de consolidar durant aquests pròxims quatre anys els avenços, possibilitats i potencialitats de tot tipus que en aquests quatre anys passats s'han fonamentat a la UIB.

Discurs programàtic pronunciat pel candidat Nadal Batle el 5 de març de 1987 a la Sala d'Actes de la Facultat de Filosofia i Lletres davant el ple del Claustre convocat per a l'elecció de Rector de la UIB.

Avui és Sant Focas, que va patir martiri a la vora del mar Negre. Fou hortalà a Sínope. Els soldats l'anaren a cercar al seu hort. Demanaven per un tal Focas, un cristià que tenien ordres d'executar. Sant Focas els féu passar dins ca seva i els prometé que l'endemà els conduiria a Focas. Passà la nit cavant una fossa. L'endemà al matí assabentà els soldats que ell mateix era la persona que cercaven, els dits soldats compliren les ordres amb recança. És el patró dels mariners de L'Egeu, el Mar Negre i l'Adriàtic. És ben peculiar que un hortalà sigui patró de mariners, però n'hi ha precedents dins el martirologi, con per exemple el cas de sant Simeó Estilita el Jove. Esper i desig que aquestes paraules que us adreçaré no siguin com la tasca que féu sant Focas la nit del seu martiri. D'altra banda, la convocatòria d'aquest claustre va esser acordada el nou de febrer, dia de Santa Apol.lònia, que fou esdentada i patí martiri per aquesta causa. Per mor d'això és la patrona del odontòlegs i té capacitat de llevar el mal del queixal i del barram en general. Que amb la seva ajuda pugui apaivagar el mal de les parts més sensibles de la clepsa que pugui causar el discurs i exorcitzi, tant de bo, el mal averany de la simbologia del sant d'avui.

Fa aproximadament quatre anys que vaig ésser elegit Rector per quatre anys d'aquesta Universitat. Circumstàncies exògenes obligaren a fer una altra elecció explícita l'any 1984, com a conseqüència de la promulgació de la LRÙ, i més tard aquesta elecció fou reconfirmada en una transitòria dels nostres Estatuts. Per les raons que exposaré més endavant crec que s'ha passat una època important de la construcció de la nostra institució i que ara en comença una de nova. S'ha d'ésser molt optimista per pensar que entrem en el final de la construcció. Fins i tot ho seria pensar que comencem el principi del final, simplement puc dir que

aquesta etapa és la fi del començament. Per iniciar el començament de la fi de la construcció cal un suport del màxim òrgan de Govern de la Universitat que permeti continuar amb el suport moral que una tasca semblant exigeix. Per aquest motiu el Consell Executiu acordà *intra vires* iniciar, exactament en els termes que marquen els Estatuts i el Reglament del Claustre, el procés que avui tanquem.

Si hem de començar *ex post facto*, és de tota evidència que cal parlar dels Estatuts i del seu desenvolupament. Sense por hom pot afirmar que ha estat una tasca important i exitosa, almenys en el sentit tècnic. Hom havia de produir una carta bàsica dins el marc de la LRU, de la seva lletra i del seu esperit i que fos adient per a una Universitat de la nostra grandària i de les nostres característiques. Segons paraules d'Alfredo Pérez Rubalcaba, actual Secretari General d'Educació, paraules dites aquí mateix a Palma, la nostra Universitat té els Estatuts més adaptats a la LRU de l'Estat espanyol. També hem estat una de les Universitats que ha anat més a corrua feta amb l'aconduïment del procés fundacional. Hem pogut establir els Departaments sobre un concens ampli, sense traumes. L'existència dels Departaments en el moment adequat ha permès d'arribar a un acord unànime a l'hora de distribuir la plantilla inicial de la Universitat. Ara com ara podem dir, *exceptis excipiendis*, que tenim una dotació suficient de places docents i que tothom podrà tenir una ocasió d'aconseguir una plaça de professor permanent. L'any 1982 hi havia 82 professors numeraris i 170 no numeraris, amb un pressupost d'aproximadament 140 milions de pessetes. Al llindar del 1987 en tenim 150 de numeraris i 116 de no numeraris amb un pressupost aproximat de 700 milions de pessetes. L'increment, com hom pot veure, ha estat notable, pel que fa a numeraris i a pressupost. Els Consells d'Estudis, òrgan específic d'aquesta Universitat, permetran una participació orgànica de tots els estaments involucrats en la reforma dels plans d'estudi. Propòs aquest òrgan com un dels bàsics de l'acció acadèmica dels dos anys vinents. En definitiva, doncs, com que on fineixen les lleis comença la tirania, és cabdal tenir les eines normatives per fer la tasca, i els nostres Estatuts i el seu desenvolupament, són, ara com ara, les més idònies de les eines. *Obiter dictum*, el motto "doneu-nos les eines, nosaltres farem la comesa" és dels principis cabdals de les nostres propostes. I dic nostres, car no em present isolat, ni em vull presentar isolat al càrrec de Rector. Un home tot sol, està en pèssima companyia. Vull representar un col.lectiu significatiu d'aquesta Universitat, un col.lectiu que vulgui el progrés de la nostra institució, que vulgui l'assentament definitiu de la nostra Universitat, i que sobretot no utilitzi els arguments en contra ni en contraposició a ningú, ans el contrari, que els usi com a reforç de les seves propostes. Si veig que aquest col.lectiu no em dóna suport, no podré assumir la càrrega que la tasca representa. Vull mantenir clar el principi que els murmuris d'uns pocs no poden forçar el silenci dels interessos majoritaris. Però si aquests murmuris són de to molt alt, de vegades cal pensar que hi ha engranatges que no estan greixats a bastament. Tot mantenint el principi que els comentaris són lliures, però els fets sagrats, caldrà obrir noves vies de participació més directa per tal que els col.lectius que, a l'escapça de la nostra voluntat, no s'hagin sentit prou representats ni atesos com cal, puguin fer sentir la seva opinió i el seu criteri. S'hauran d'organitzar aquestes vies, i proposam com a tasca futura del Consell Executiu elaborar propostes i fabricar les vies per tal que aquestes demandes puguin ésser satisfetes. J. Joyce deia que els homes de geni no cometen errors, i que si en cometien eren volitius i eren les portes de la descoberta. Com que jo no sóc un home de geni puc extreure'n un sequitur: els meus errors no han estat ni són volitius. Les propostes de què parlava podran ajudar a eliminar i anorrear els errors involuntaris.

He dit moltes vegades que durant molts anys la nostra Universitat no era altra cosa que un mer ens de raó, una hipòtesi de treball, un simple supòsit jurídic. No teníem espai, com a conseqüència no teníem pressupost, i se'n seguia que no teníem prou professorat. El resultat era obvi: poca qualitat d'ensenyament i minsa recerca, excessives assignatures per als professors, etc. Ens vam fixar com a tasca primordial de la nostra activitat arribar a tenir existència física i, com dèiem, som a la fi del començament. L'Ajuntament de Ciutat va aprovar de forma definitiva fa pocs dies el pla especial del campus. El MEC ja ha conclòs els tràmits necessaris per a l'expropiació dels terrenys; només manca l'aportació econòmica de la CA de les Illes Balears, que ja està acordada, i que ben aviat serà feta efectiva. Immediatament després podrem ocupar el milió de metres quadrats que s'han expropiat. Com que d'altra banda la Direcció General d'Inversions ja ha programat devers mil milions de pessetes per a la construcció d'un edifici polivalent per als estudis de Dret i d'EGB és possible que dins l'any 1989 tinguem aquest edifici construït. Àdhuc, també hi ha programats els recursos suficients per a la construcció d'un paranimf i d'una biblioteca central i d'instal.lacions esportives. Amb la condició que els tres Consells Insulars facin una aportació el MEC està disposat a finançar una part molt important d'una futura residència d'estudiants al Campus. Marquem com a línia essencial d'actuació

continuar reforçant aquest camí, i, si cal, potenciar-lo.

La constitució del Consell Social ha permès dissenyar un nou mapa pressupostari de la nostra Universitat. Seran les línies ja marcades les que orientaran la nostra política. No permetrem l'ús irracional del finançament per a la compra de material bibliogràfic, ni la duplicació de revistes, ni el desori en aquest món. Com que una de les línies programàtiques nostres és l'establiment d'una potent i completa biblioteca universitària que mereixi ésser anomenada biblioteca de les Illes, el pressupost i la seva distribució vendran marcats, dins l'àmbit de les competències del Consell Executiu, per aquestes directrius. La centralització de les despeses comunes obeirà a aquesta voluntat de maximalització de l'aprofitament dels recursos. Despeses generals fortament centralitzades i controlades, d'ús únic per a la Comunitat Universitària, seran el patró del disseny financer, especialment un augment ostensible de les inversions. Els Departaments tindran un pressupost descentralitzat per a despeses de funcionament. Revistes, telèfon, llum, etc., seran centralitzats. En aquest ordre d'idees cal fer públic que, gràcies a l'existència de la llibreria associada CIDA, hem pogut resoldre el problema de l'adquisició, fitxatge i repartiment de les revistes acadèmiques. Ara com ara totes estan informatitzades i és possible tenir una referència immediata de qualsevol a través dels serveis del CIDA. En aquests moments també hom pot arribar a qualsevol informació dels bancs de dades mundials i a qualsevol revista a través del Telefax o altra eina semblant.

Amb l'exposició de les intencions sembla que volem aconseguir una institució que, dins l'àmbit de les seves capacitats, sigui com el ca Lèlap, que agafava qualsevol llebre que encalcés. Ca, *deus ex machina*, que podia resoldre qualsevol situació. La situació esdevé problemàtica quan Lèlap col.lisiona amb una llebre que fugia de qualsevol ca. El deslllorigador dels déus fou gordià: convertir els dos animals en marès.

Si hom es posa metes massa difícils, els déus aporten solucions tautològiques. No podem tenir un ca capaç de garfir qualsevol llebre per tal com hi pot haver llebres que poden escapolir-se de qualsevol ca. El màximum és tenir cans molts veloços, de resposta ràpida. Cans i institucions hermètics, del déu Hermes. Vull dir, a tall d'aturada en el discurs, que les propostes que faig són tendències i no objectius absoluts. I talment s'han d'entendre. Seria magnífic poder aconseguir una oferta educativa molt més gran que la que tenim. Augmentaríem de recursos, de pressupost, de possibilitats de recerca. Dissortadament no és competència de cap òrgan de govern de la Universitat autoritzar la instauració de nous estudis. És competència del Govern de l'Estat, amb informe previ del Consell d'Universitats i a petició del Consell Social. Els tràmits són, doncs, força complicats. Això no obstant, totes les passes necessàries per a obtenir el segon cicle de ciències empresarials estan fetes i tenim la promesa formal de la Secretaria d'Estat que enguany se'ns concediran aquests estudis. Serà un dels nostres objectius essencials.

La col.laboració amb totes les institucions pròpies de les Illes ha d'ésser un dels altres senders que seguirem trepitjant fermament.

La implantació de títols propis o homologats relacionats amb les competències de les nostres institucions (turisme, guies de turisme, cert tipus de diplomes sanitaris) és una realitat a punt d'ésser infantada. Esperam que no ens torbarem molt a tenir-ho en funcionament. Ara com ara, hi ha manta cooperació a l'estenedor i a tots els camps del coneixement: enquesta sociolingüística, llibre blanc del turisme, estudi de la Serra de Tramuntana, reciclatge de català, sequer experimental, redinet, espècies pelàgiques de les Balears, etc.

Dins l'àmbit de la cooperació institucional amb entitats de fora de les Illes, cal recordar la intensa col.laboració amb les tres Universitats de Catalunya, cooperació que va des de la implantació dels primers cursos a Mallorca, fins a accions de recerca comuna. L'ampliació d'aquesta acció a altres Universitats s'ha incrementat: Santiago de Compostel.la, Las Palmas, València, Aix de Marsella i Sheffield. No tots els convenis són igualment productius ni s'estenen uniformement a tots els Departaments. Cal fer un esforç per tal de fer-los més profitosos.

Aquestes accions de venda del producte universitari a l'exterior necessitarà una forta estructura administrativa i de serveis. Dues línies bàsiques han de dirigir l'acció de govern en aquest camp. En primer lloc, els serveis centrals posaran en marxa, amb mitjans suficients, una oficina de relacions exteriors que donarà servei a tots els Departaments que tenguin alguna cosa per oferir a l'exterior. Tenim voluntat que sigui un servei molt important. El Consell Social ja ha pres acords en aquest sentit, i n'ha recalcat la importància. Procurarem complir el mandat *ex animo*.

Una altra tasca important serà la racionalització dels serveis administratius. En primer lloc caldrà donar un servei complet i suficient a tots els Departaments. Volem arribar al final amb aquest tema. Crearem una comissió *ad hoc* per donar idees i presentar propostes que ens ajudaran a consolidar l'estructura que els Estatuts donen a la nostra Universitat. No podem ésser gasius en aquesta qüestió. I no ho serem. Serà una tasca

de tots. Però la millor manera d'aconseguir els fins és aplicar els Estatuts en els seus propis termes. És important la claredat en les normes, la seva uniformitat i precisió: interpretar un precepte és quasi corrompre'l. Serà amb una aplicació exhaustiva dels Estatuts que podrem solucionar alguns dels problemes institucionals, sempre tenint present que el criteri dels autoritzats, l'opinió del col.lectiu i el que és bo per a la Universitat han de constituir també una norma.

Una Universitat com la nostra necessita un potent Servei de Publicacions per donar eixida a la producció acadèmica de grans sectors del nostre professorat, per produir manuals, per tenir a l'abast i a cost reduït tot el material de paperassa que un establiment del nostre tipus pot generar.

Caldrà enfortir tots els altres serveis: àudio-visuals, informàtica, etc.

Ningú no pot dubtar que els que formem l'equip de Govern d'aquesta Universitat tenim una forta tendència a opcions que recolzen en una visió autonomista del món universitari. Autonomia que, d'altra banda, està conformada per la llei i que forma part del nucli essencial dels drets fonamentals, segons recent sentència del Tribunal Constitucional. A tall d'aquesta qüestió vull deixar palès que en el conflicte que en aquests moments fa bullir el món acàdemic, el conflicte dels plans d'estudi, nosaltres estem a favor d'aplicar els nostres Estatuts fins al final, és a dir, que siguem nosaltres el que elaborem els nostres plans d'estudi. Vull deixar ben manifest que aquesta és la solució que afavorirem, i que donarem suport a qualsevol iniciativa que surti dels diversos col.lectius de la nostra institució.

He intentat tocar de biaix els diversos aspectes que sens dubte haurem de tractar en el futur. A dretcient que no són tots, com a compensació vull remarcar els punts essencials del programa:

Consolidació de l'estructura de la Universitat i del Campus.

Consolidació dels actuals Departaments.

Creixement d'oferta educativa.

Avançar en la via de l'autonomia de la Universitat.

Recaptació de molts més recursos.

Construcció i compleció d'una gran biblioteca universitària.

Automatització de l'administració de la Universitat.

Racionalització i millora dels serveis administratius.

Instauració dels serveis socials de la Universitat.

Construcció dels equipaments esportius.

Augment de la plantilla del professorat i afavoriment de la promoció del nostre propi professorat.

A tall de distracció lúdica deixeu-me que us re-relati el mite d'Hermes, déu de butxaca, déu petit, que té certes semblances amb la nostra Universitat, per la seva importància i grandària. Caldria que l'imitéssim en els seus ginys i astúcies.

Fill de Zeus i Maia, que no té res a veure amb l'abella, nascut al mont Cilè, a l'Arcàdia, mostrà de molt petitonet unes habilitats sorprenents. Botà del bressol i enxampà una tortuga amb la closca de la qual féu la primera lira de la creació. Essent encara un nadó va descobrir un ramat de bestiar boví, propietat exclusiva d'Apol.lo, que com tots sabeu és un déu important, cabdal i molt gelós de les seves pertinences. Hermes, agosarat deuet en miniatura, furtà cínicament l'estol del bell déu solar. Els posà peungles artificials invertides de tal manera que quan se n'anaven deixaven petjades que feien creure que venien i a l'inrevés. En gran dissort per a ell, un jai que passava va veure les maniobres d'Hermes i talment ho comunicà a Apol.lo. Tot això ho féu en un sol jorn, de l'alba a la nit. Naturalment Zeus es va delir amb la impudícia del seu adorable fill. El va fer el seu herald, enviat, ambaixador, guardià dels camins i patró dels viatgers. Hermes, personatge astut i conscient de la seva posició

a l'Olimp, es conformà a excel.lir amb el seu enginy i a inventar les paraules i les llengües.

La nostra institució hauria de prendre exemple del Déu intel.ligent i de grandària humana. Hermes no era Zeus, no tenia poder per canviar la política de l'Olimp, però sí per atreure's la simpatia del que hi manava. Tampoc no era Apol.lo, que mantenia les coses bones i donava prosperitat a tothom. Hermes, simplement, li manllevava les vaques i en treia benefici. Tampoc no tenia la categoria d'Hera, filla de Cronos i dea de dees. Hermes és el petit déu amb inclinacions humanes que és el déu de fer camí, *tout court*.

Esper que aquesta petita dispersió grega hagi servit de distracció i d'esbarjo. Per acabar, simplement he de recordar que és el deure que crea el dret i no el dret que crea el deure. Car el futur nom "potser", i aquesta és l'única manera d'anomenar el futur. La importància de tot això és que no ens deixem esporuguir pel que ha de venir. I en el futur nostre hi ha l'esperança. Ja ho he dit. I ara us he de demanar que em voteu. Crec que si pensau que una cosa és bona i teniu la capacitat de fer-la possible és el vostre deure fer-ho i beneir-ne les conseqüències. L'afirmació també es pot pensar canviant bo per dolent i beneir per maleir. Per això us deman que voteu en consciència o en conveniència, que ve a ésser el mateix, sobretot quan hom ha madurat. Esper que penseu que el dibuix dels pròxims quatre anys que he fet és un projecte que mereix ésser pres convenientment en consideració i voteu en consciència, moltes gràcies.

TESIS DE LLICENCIATURA I DOCTORALS

FACULTAT DE CIÈNCIES

Tesis de llicenciatura

Autora: Mercedes DOPICO TARRAFETA
Director: José M. SAA
Títol: *La regioselectividad en la degradación oxidativa de alcoholes hidroxibencílicos síntesis de o y p - quinonos.*
Examinada el dia: 22.7.86
Qualificació: Excel.lent

Autora: Pilar AGUILÓ PIÑA
Directors: Víctor CERDÀ i Rafael FORTEZA
Títol: *Estudio de diversos métodos analíticos para la determinación de diversos elementos métodos en aceites lubricantes.*
Examinada el dia 22.7.86
Qualificació: Notable

Autor: Santiago GASSO DOMINGO
Directors: José M. BALDASANO i Àngel BERNA
Títol: *Desarrollo de un módulo económico para evaluar los costes de inversión y operación de una estación depuradora.*
Examinat el dia: 22.7.86
Qualificació: Notable

Autora: Damiana GOMIS BOSCH
Director: Sergio ALONSO
Títol: *Técnica de análisis objetivo para separar macroescala y mesoescala en un campo meteorológico. Viabilidad de su aplicación en el Mediterráneo occidental.*
Examinada el dia: 30.9.86
Qualificació: Excel.lent

Autor: Salvador A. TÀRRAGA GORDIOLA
Director: Josep A. TUR MARÍ
Títol: *Ontogenia de la respuesta motora digestiva frente al modelo de ingesta en el pollo* (Gallus, gallus domesticus).
Examinat el dia: 26.9.86
Qualificació: Excel.lent

Autora: Bàrbara PLANAS SAMSÓ
Director: Josep A. TUR MARÍ
Títol: *Efectes de les hormones sexuals sobre la motilitat gastrointestinal en el pollet* (Gallus, gallus domesticus L).
Examinada el dia: 26.9.86
Qualificació: Excel.lent

Autora: Catalina RAMIS OLIVER
Director: Rubén RIAL PLANAS
Títol: *Indefensión aprendida y su terapia como modelo de depresión humana.*
Examinada el dia: 26.9.86
Qualificació: Excel.lent

Tesis doctorals

Autora: M. Pilar ROCA SALOM
Director: Andreu PALOU OLIVER
Títol: *Obsesidad moderada inducida por dieta de "cafetería": adaptaciones generales y del metabo-*

lismo de los aminoácidos.
Examinada el dia: 17.7.86

Autora: Magdalena GIANOTTI BAUZÀ
Director: Andreu PALOU OLIVER
Títol: *Efectos de la dieta de "cafetería" en la gestación avanzada en la rata: adaptaciones generales y del metabolismo de los aminoácidos.*
Examinada el dia: 17.7.86

Autor: Pau BALLESTER BALAGUER
Director: Ramon MESTRES QUADRENY
Títol: *Contribución a la química de dianiones en ácidos alfa beta insaturados.*
Examinat el dia: 3.9.86

Autor: Joan M. RIEGO SINTES
Director: Antoni COSTA TORRES
Títol: *Sistemes ortofosfato de aluminio-alumina con soporto en reacciones orgánicas heterogéneas.*
Examinat el dia: 3.9.86

Autor: Jaume CAÑELLAS NUT
Director: Fulgenci SAURA CALIXTO
Títol: *Estudios sobre la composición química de variedades de almendra de Baleares.*
Examinat el dia: 13.10.86

Autora: M. Lourdes SOLER RIERA
Director: Fulgencio SAURA CALIXTO
Títol: *Evolución y correlación de los componentes químicos en el proceso de maduración y desarrollo de la almendra.*
Examinada el dia: 13.10.86

Autora: Carme ROSSELÓ MATAS
Directors: Antoni MULET i Àngel BERNA
Títol: *Efectos de la contracción de volumen en la cinética de secado de productos agroalimentarios: Aplicación a la deshidratación de zanahorias.*
Examinada el dia: 14.11.86

Autor: Jaume J. CAROT GINER
Director: Jesús IBAÑEZ
Títol: *Estudi d'algunes solucions exactes en relativitat general.*
Examinat el dia: 15.1.87

Autor: José Á. OTEO ARACO
Director: Joan MARTORELL DOMÈNECH
Títol: *El deuterón y la interacción nuclear.*
Examinat el dia: 27.1.87

FACULTAT DE DRET

Tesis de llicenciatura

Autor: Juan JIMÉNEZ VIDAL
Director: Romà PIÑA HOMS
Títol: *La aplicación del Decreto de Nueva Planta para la audiencia del Reino de Mallorca.*
Examinat el dia: 27.5.86
Qualificació: Notable

Tesis doctorals

Autor: Guillem ALCOVER GARAU
Director: Jaime ZURITA Y SÁENZ DE NAVARRETE
Títol: *El régimen jurídico de la transmisión del riesgo contenido en la Convención de Viena (1980)*
Examinat el dia: 12.9.86
Qualificació: Apte *Cum laude* per unanimitat

Autora: Carme VILA RIBAS
Director: Francisco RIVERO HERNÁNDEZ
Títol: *El pago de lo indebido y la transmisión de la propiedad por tradición, en el sistema del Código Civil español.*
Examinada el dia: 19.12.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

FILOSOFIA I LLETRES

Tesis de llicenciatura

Història General:
Autora: Joana M. GUAL CERDÓ
Director: Guillem ROSSELLÓ BORDOY
Títol: *Les figures de bronze trobades a Mallorca de l'època de les colonitzacions.*
Examinada el dia: 25.2.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autora: Paula OLIVER LÓPEZ-GUARCH
Director: Sebastià SERRA BUSQUETS
Títol: *El Sáhara Oriental - Aproximación a su historia.*
Examinada el dia: 18.4.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autor: Antoni ORDINAS GARAU
Director: Pere Antoni SALVÀ TOMÀS
Títol: *La toponímia del terme municipal de Selva.*
Examinat el dia: 21.4.86

Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autora: Montserrat PUJOL RODRÍGUEZ
Directora: Isabel MOLL BLANES
Títol: *La historiografía mallorquina del siglo XIX. José Mª Cuadrado y Miguel de los Santos Oliver.*
Examinada el dia: 15.5.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autora: Bàrbara GENOVARD DARDER
Director: Antoni ARRIBAS PALAU
Títol: *Tall de Dones.*
Examinada el dia: 30.5.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autor: Josep A. VIDAL RETTICH
Directora: Isabel MOLL BLANES
Títol: *Población religiosa femenina de Mallorca S. XVIII-XIX.*
Examinat el dia: 3.10.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Historia de l'Art:

Autora: Sebastiana M. REBASSA SABATER
Directora: Catalina CANTARELLAS CAMPS
Títol: *La pintura en Mallorca en el s. XVI. La influencia italiana.*
Examinada el dia: 19.6.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Fisolofia:

Autor: Lluís Cèsar SEGURA SEGUÍ
Director: Juan Lluis VERMAL BERETTA
Títol: *Idea del lenguaje en el Tractatus de L. Wittgenstein.*
Examinat el dia: 16.9.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autor: Antoni GOMILA BENEJAM
Director: Juan Lluis VERMAL BERETTA
Títol: *La crisis del Empirismo: Hacia una racionalidad dialógica.*
Examinat el dia: 16.9.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autor: Miquel BELTRAN MUNAR
Director: Camilo J. CELA CONDE
Títol: *El individuo como reducto.*
Examinat el dia: 16.9.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Psicologia:

Autora: M. Clara VENTURA OBRADOR
Director: Alfred GÓMEZ BARNUSELL
Títol: *Problemática psicosocial de los enfermos con insuficiencia crónica en programa de hemodiálisis.*
Examinada el dia: 7.4.86
Qualificació: Notable per majoria

Pedagogia:

Autor: Joan SALVÀ ROYUELA
Director: Antoni J. COLOM CAÑELLAS
Títol: *El Centre cívic com a manifestació sòcio-cultural al camp de l'educació permanent no formal d'adults.*
Examinat el dia: 1.7.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Filologia Hispànica:

Autora: M. del Carmen ORTIZ RAMOS
Director: Francisco J. DÍAZ CASTRO
Títol: *Voces narrativas y personajes en* Mazurca para dos muertos.
Examinada el dia: 08.5.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Autor: Lluís M. FERNÁNDEZ RIPOLL
Director: Josep SERVERA BAÑO
Títol: *Rubén Darío y Mallorca.*
Examinat el dia: 03.11.86
Qualificació: Excel.lent per unanimitat

Filologia Catalana:

Autor: Felip MUNAR MUNAR
Director: Joan MAS I VIVES
Títol: *"La Dulzaina" i els inicis del costumisme mallorquí.*
Examinat el dia: 25.3.86
Qualificació: Excel.lent per majoria

Tesis de llicenciatura

Història:

Autor: Ubaldo de CASANOVA TODOLÍ
Director: Ernest BELENGUER CEBRIÀ
Títol: *La regulación contributiva en el Reino de Mallorca. S. XVII.*

Examinat el dia: 20.3.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

Autora: Margarida ORFILA PONS
Director: Antoni ARRIBAS PALAU
Títol: *La necrópolis de Sa Carrotja y la normalización del sur de la isla de Mallorca.*
Examinada el dia: 14.4.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

Autor: Joan Carles SASTRE BARCELÓ
Director: Josep JUAN VIDAL
Títol: *Romanticismo y política en Mallorca.*
Examinat el dia: 29.4.86
Qualificació: Apte *cum laude*

Filosofia:

Autor: Adelaida AMBROGI ALVÁREZ
Director: Emilio LLEDÓ IÑIGO
Títol: *El realismo epistemológico en la obra de Gastón Bachelard.*
Examinada el dia: 20.11.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

Psicologia:

Autora: Carmen ORTÍ TESTILLANO
Director: Alfred GÓMEZ BARNUSELL
Títol: *Análisis de la fluidez verbal en monolingües y bilingües.*
Examinada el dia: 20.6.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

Autora: Remedios GONZÁLEZ BARRÓN
Director: Alfred GÓMEZ BARNUSELL
Títol: *Un estudio transcultural de la personalidad de los pacientes de cáncer de mama.*
Examinada el dia: 18.7.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

Pedagogia:

Autor: Xavier BORNAS AGUSTÍ
Director: José Antonio CARROBLES
Títol: *La teoría de la atribución y del desemparo aprendido.*
Examinat el dia: 23.10.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

Filologia Hispanica

Autor: Perfecto CUADRADO FERNÁNDEZ
Director: Francisco J. DÍAZ DE CASTRO
Títol: *Modernidad y vanguardia en la poesía portuguesa contemporánea.*
Examinat el dia: 10.7.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

Filologia Catalana:

Autor: Pere ROSSELLÓ BOVER
Director: Joan ALEGRET LLORENS
Títol: *L'Obra de Salvador Galmés i Sanxó (1876-1951).*
Examinada el dia: 30.10.86
Qualificació: Apte *cum laude* per unanimitat

POETRY

SONG

Burt Beckmann, jove poeta nord-americà, actualment viu a Barcelona, on té una gran relació amb cercles poètics catalans. Es pot considerar com un valor important de la poesia dels EUA d'ara.

Nyn Emyme

Suppose a hush like thunder pierced
The atmosphere melodious,
As Dalí's razor bit the eye in *Dog*.
Would things outside perceive a sky
That flattened daily by degree to gray,
A will-less stirring stale over hardwood
Thickets limp as vegetables, the subtle stink
Amassing as the soil putrified?

That reality asks only an attitude
Fashioned of images shows the god it is.
A despot has no more to do than play
His flute, the instrument no more than play
Its sovereign echoes of imagining.
Stone on stone old, staggered pillars wake
From moss, a fluid animates the halls,
And dungeons of the flesh reverberate.

What utter moan was dashed upon the shore
That recollection's frigid currents swell
Against? The ocean's thrusts dispell again
A face in phases scattered like the moon,
And I, or someone similar, am splashed
Across fragmented glass, still pressing on,
Brow lowered out of habit and the hope
Of pacing by unnoticed... and I pass

Conforming to a droplet sipped by shadows.
Let them weep: the brine, the deep reflection
And the upright rock! Scorn, monuments,
The fable that apparels your neglect
In scarlet petals and brown leaves. Scorn all
Who make a candle of necessity,
That the courage of elementals fed
Upon your weathering reclaim its course.

Burt Beckmann

From the Window of an Uncouth Pen
to Tony and Pilar

Although I'm such a thing as would eat snake
And crocodile flesh, and have been known to
Hole up in a dank crevasse the bats forsake,
I'm not a stranger to the urban zoo.

The crickets that creep up my dungeon wall,
The spiders drifting in the hall, are tame
The widow's gypsy mating ritual
Now no more than an afterdinner game.

However, peacocks plumed as sharp as swords
Will sometimes gather in the court and let
The ancient axioms that made them lords
Of beauty prove them lords of etiquette.

A baboon's the ape of a human being;
The lion is never less than a king.

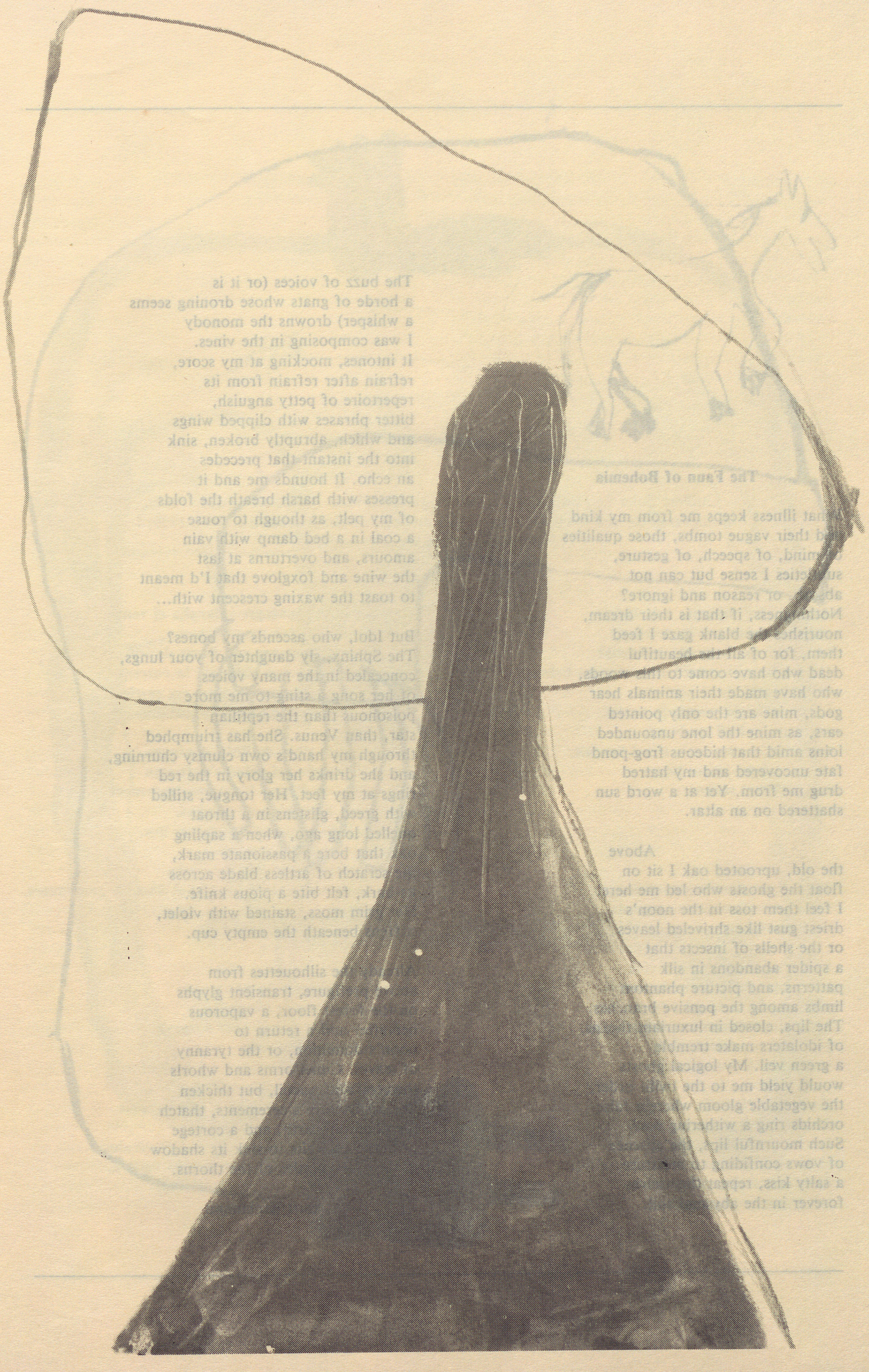
Burth Beckmann

The Philosophy of Billiards

What would a life without bad habits be?
To compensate his petty miseries
A man needs vice. The greater his despair
The more he ought to swear, and leer
At drunken girls through circuses of smoke.
The fools who would reform us are contemptible
And hopeless as a television cop
Without a script, their artless laws a joke.

There was a man who made a poetry
Of crime, and gave such feeling to his wrongs
That lust and violence would make him weep
If all the deed showed verve and symmetry.
The man whose habits keep him, let him keep
His billiards, his guitar, his senseless songs.

Burt Beckmann



The Faun of Bohemia

What illness keeps me from my kind
and their vague tombs, those qualities
of mind, of speech, of gesture,
subtleties I sense but can not
absorb, or reason and ignore?
Nothingness, if that is their dream,
nourishes the blank gaze I feed
them, for of all the beautiful
dead who have come to this woods,
who have made their animals hear
gods, mine are the only pointed
ears, as mine the lone unsounded
loins amid that hideous frog-pond
fate uncovered and my hatred
drug me from. Yet at a word sun
shattered on an altar.

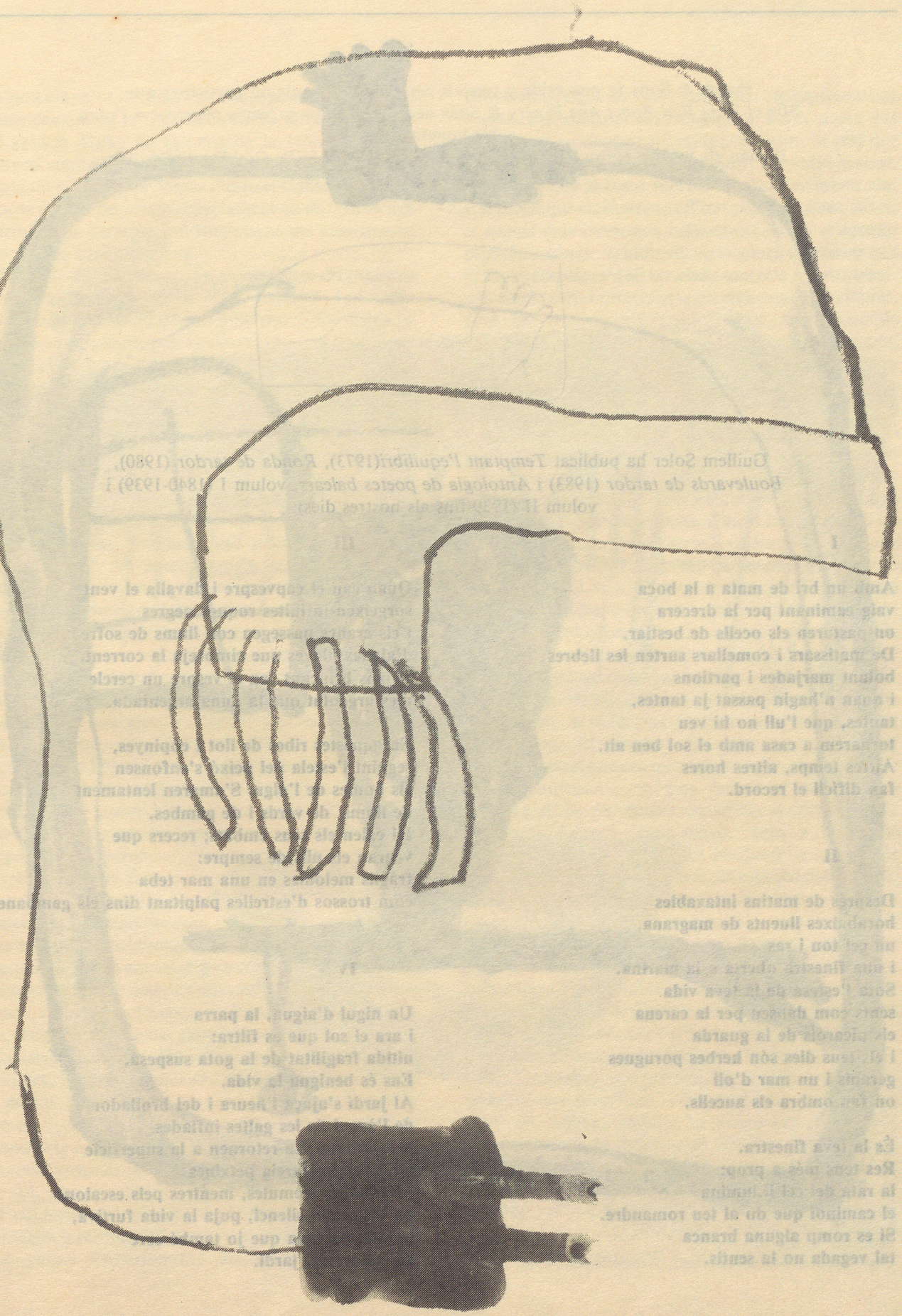
Above
the old, uprooted oak I sit on
float the ghosts who led me here.
I feel them toss in the noon's
driest gust like shriveled leaves
or the shells of insects that
a spider abandons in silk
patterns, and picture phantom
limbs among the pensive branches.
The lips, closed in luxuriant thorns,
of idolaters make tremble
a green veil. My logical ghosts
would yield me to the twilit order,
the vegetable gloom wherein false
orchids ring a withering rose.
Such mournful lips, the absence
of vows confiding to moisture
a salty kiss, repeat themselves
forever in the abysmal soil.

The buzz of voices (or it is
a horde of gnats whose droning seems
a whisper) drowns the monody
I was composing in the vines.
It intones, mocking at my score,
refrain after refrain from its
repertoire of petty anguish,
bitter phrases with clipped wings
and which, abruptly broken, sink
into the instant that precedes
an echo. It hounds me and it
presses with harsh breath the folds
of my pelt, as though to rouse
a coal in a bed damp with vain
amours, and overturns at last
the wine and foxglove that I'd meant
to toast the waxing crescent with...

But Idol, who ascends my bones?
The Sphinx, sly daughter of your lungs,
concealed in the many voices
of her song a sting to me more
poisonous than the reptilian
star, than Venus. She has triumphed
through my hand's own clumsy churning,
and she drinks her glory in the red
rings at my feet. Her tongue, stilled
with greed, glistens in a throat
quelled long ago, when a sapling
oak that bore a passionate mark,
the scratch of artless blade across
its bark, felt bite a pious knife.
Her grim moss, stained with violet,
stiffens beneath the empty cup.

Already the silhouettes from
above prefigure, transient glyphs
on the forest floor, a vaporous
hereafter and a return to
noon's dominion, or the tyranny
of leaves. Cuneiforms and whorls
that coil and uncoil, but thicken
like a silkworm's cerements, thatch
the phantom earth, and a cortege
of branches waits to sink its shadow
in the pale mantles of the thorns.

Burt Beckmann



Guillem Soler ha publicat *Temptant l'equilibri*(1973), *Ronda de tardor* (1980), *Boulevards de tardor* (1983) i *Antologia de poetes balears*, volum I (1840-1939) i volum II (1939-fins als nostres dies).

I

Amb un bri de mata a la boca
vaig caminant per la drecera
on pasturen els ocells de bestiar.
De matissars i comellars surten les llebres
botant marjades i partions
i quan n'hagin passat ja tantes,
tantes, que l'ull no hi veu
tornarem a casa amb el sol ben alt.
Altres temps, altres hores
fan difícil el record.

II

Després de matins intaxables
horabaixes lluents de magrana,
un cel tou i ras
i una finestra oberta a la marina.
Sota l'estesa de la teva vida
sents com dansen per la carena
els picarols de la guarda
i els teus dies són herbes porugues
geranis i un mar d'oli
on fan ombra els aucells.

És la teva finestra.
Res tens més a prop:
la rata del cel il.lumina
el caminoi que du al teu romandre.
Si es romp alguna branca
tal vegada no la sentis.

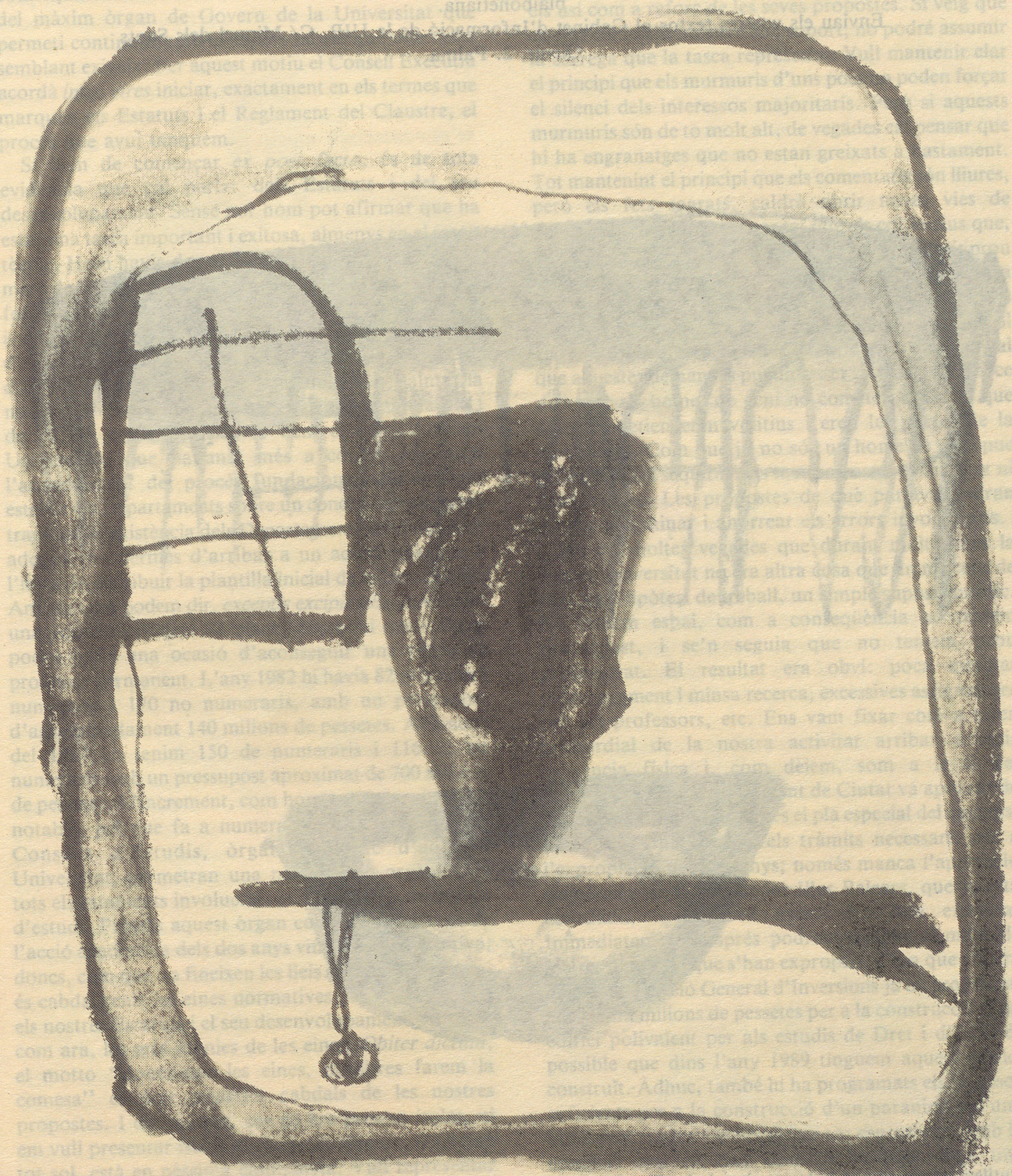
III

Quan cau el capvespre i davalla el vent
sorgeixen infinites roques negres
i els crancs passegen con llums de sofre
d'algues blaves que cimbreja la corrent.
Peixos brincant fan el vespre un cercle
més argentat que la lluna argentada.

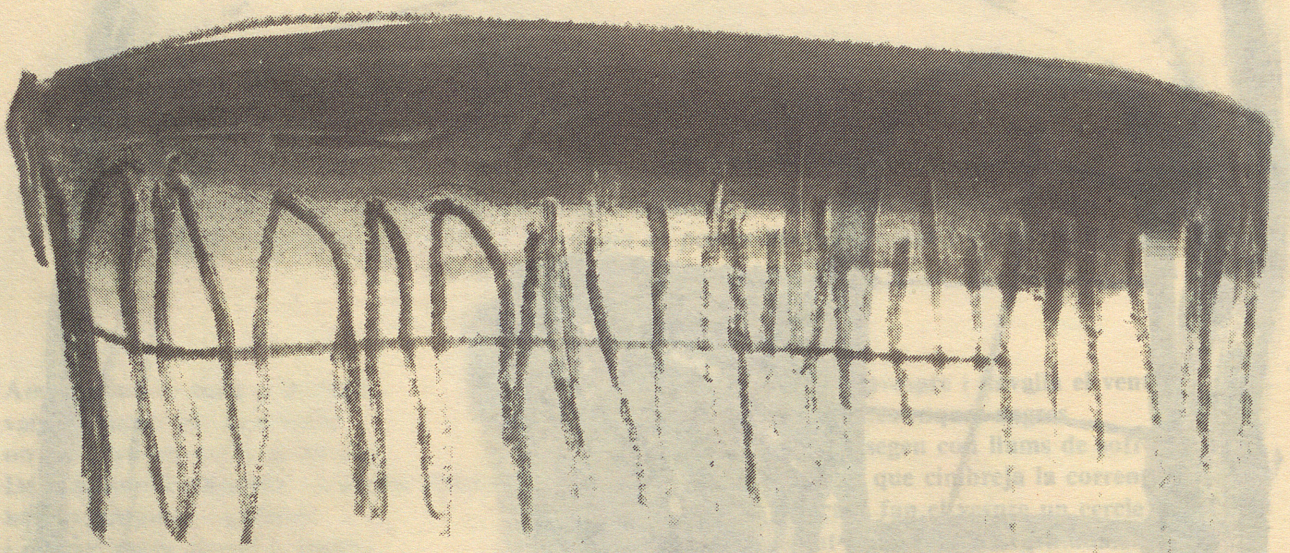
En aquestes ribes de llot i copinyes,
seguint l'estela del peixó s'enfonsen
els homes de l'alga. S'amaren lentament
de llums, de verds i de gambes.
Hi calen els seus embats; recers que
veuran els ulls de sempre:
fràgils melodies en una mar teba
com trossos d'estrelles palpitant dins els gambaners.

IV

Un nigul d'aigua, la parra
i ara el sol que es filtra:
nítida fragilitat de la gota suspesa.
Ens és benigna la vida.
Al jardí s'ajaça l'heura i del brollador
de l'àngel de les galtes inflades
cau la llum. La retornen a la superfície
quieta del safareig petxines
i bimbolles trèmules, mentres pels escalons
on degota el silenci, puja la vida furtiva,
la vida passada que jo també cerc
als colors del jardí.



Poetry & Sons fa una crida a tots els escriptors que vulguin participar a la *Miscel.lània Blai Bonet* que Poetry & Sons dedicarà els dos pròxims números a l'obra blaibonetiana.
Enviau els vostres textos al Gabinet d'Informació de la UIB, C/ Miquel dels Sants Oliver, 2. Palma.



Butlletí Informatiu de la Universitat de les Illes Balears
Poetry & Sons núm. 6 - Març 1987
Dibuixos: Quim Serrano
Caps poètics: Margalida Pons, Arnau Pons, Àngel Terron i Biel Mesquida.

Qüestions de Joventut

IMPACTE MUSICAL

La normalització cultural d'un país, d'una col.lectivitat, no passa només per la normalització lingüística, i molt manco per una folkloització de la cultura popular.

No tendrem un país normal si primer no prenem consciència de la nostra realitat i de la necessitat de superar-la, com a col.lectivitat.

Per això hem de saber que en el conjunt de la població jove es viuen una sèrie d'inquietuds que no només es manifesten per escrit; per tant, la llengua no és l'únic mitjà d'expressió. La música i el cinema són les dues formes d'expressió amb què connecta el jovent, però aquí se'ns presenten amb forma aliena. No tenim cap representació vàlida per arribar als joves a partir de la nostra cultura.

Les vivències actuals de la joventut, els moviments punk, rock a Billy, heavy..., són formes d'entendre el món, la societat, molt allunyades de les formes d'expressió culturals que hom intenta estandarditzar, per poder canalitzar el comportament de la joventut en el temps lliure.

En el cas de la música actual, s'intenta modernitzar, adaptar als temps en què vivim. Per exemple Siurell Elèctric, i Raphel Pherrer (*Desnormalització*): són passes necessàries però insuficients, que no resulten impactants per a la major part dels joves. Creim que la joventut viu la moguda d'una manera més agressiva, vol coses més vives i no tan folklòriques.

La Polla Records o Kortatu ens ofereixen una petita mostra del que pot esser l'expressió de la música actual. Ara bé, això succeeix a Euzkadi, peró aquests grups tenen més influència en el nostre jovent que qualsevol manifestació musical catalana.

Kortatu: "Zelan bizi garen"

Boina niri sei axola
ez dit inporta jakiteak
gaurko borroka honek
etorkizunik ez duela.

Pero no importa,
aunque me digas,
que estoy metido
en una causa perdida.

Nire kitarrak ez du kargazoirirk
baina ez dut tirorik egin behar
jopuntua zein den jakiteko.

Como ves mi guitarra no dispara
pero se dónde apunto
aunque no veas la bala.

Actualment, a Mallorca, l'única esperança que tenim és un grup format per gent molt jove, entre 15 i 19 anys. Un grup de música experimental que es decanta sobretot cap al folk amb lletres de caire marcadament nacionalista i d'esquerres. És Lo Pi d'Aquí, que també és el títol de la seva primera cançó. La lletra parla d'un vell arbre que representa la saviesa del poble català i li demanen coses com la independència. Una altra cançó és "Un personatge més", la història d'un marginat.

Aspiren a esser un grup de música alternatiu dins Mallorca. Encara no s'han presentat públicament per problemes econòmics. Ni tan sols tenen lloc d'assaig definit. Caldria no deixar morir aquesta opció, que actualment és l'única que tenim, l'únic grup reivindicatiu que lluita en català.

La joventut és el futur del poble, si no és capaç de generar cultura pròpia, aquest poble desapareixerà.

Ciutat de Mallorca, 16 de febrer de 1987.

Bartomeu Mulet Trobat
Jaume Oliver Adrover

Què és?

Minisubmarí E-2 Underwater Systems Ag. Suïssa

Aquest minisubmarí l'ha adquirit la Fundació Ramón Areces, de Madrid, per desenvolupar un projecte d'investigació titulat *Models biosedimentològics de la plataforma continental balear*, que dirigeix el doctor Lluís Pomar Gomà.

Aquest projecte forma part d'un altre de més ampli, anomenat Projecte Carbal, que finança la Comissió Assessora d'Investigació Científica i Tècnica del MEC, i que sota la direcció del doctor Oriol Riba Arderiu desenvolupen de manera coordinada cinc equips d'investigació:

— Geologia Marina. Universitat de Barcelona
Director de l'equip: Dr. Jordi Serra Raventós
— Geologia Marina. Institut Espanyol d'Oceanografia. Madrid
Director de l'equip: Dr. Juan Acosta
— Ecologia. Universitat de Barcelona
Director de l'equip: Dr. Jordi Flos
— Geologia. Universitat de les Illes Balears
Director de l'equip: Dr. Lluís Pomar Gomà
— Oceanografia física i química. Institut Espanyol d'Oceanografia. Palma
Director de l'equip: Miquel Deyà Serra.

La finalitat global del projecte és analitzar les característiques de productivitat de comunitats bentòniques productores de carbonats, i les característiques dels sediments quant a composició, ordenació i distribució, de manera que en conjunt permetin d'elaborar un model de sedimentació per a plataformes temperades, que sigui aplicable a d'altres dominis semblants i també per a la interpretació del registre fòssil.

Aquest objectiu principal adquireix un relleu especial en el camp de la geologia aplicada (prospecció de recursos...), però també té importància pràctica per a les Balears: el major i més precís coneixement que es podrà tenir dels fons de la plataforma continental balear, de cara a accions de planificació i control.

L'objectiu principal es concreta en diversos objectius parcials, com:

— Delimitació de les zones marines productores.
— Inventari qualitatiu dels organismes productors en relació amb els factors ambientals.
— Avaluació dels factors físics de control de la dinàmica sedimentària.
— Avaluació dels paràmetres químics implicats en els processos, en particular del sistema d'equilibris carbònic-carbonats.
— Determinacions de les taxes d'acumulació i de redistribució i de transfències de sediments.
— Distribució espacial de fàcies i tanatocenosi.
— Distribució vertical de fàcies (evolució en el temps).

Els objectius que hem descrit comporten la consecució d'altres objectius de tipus parcial i secundari que s'assoleixen de manera simultània. Es concreten en:

— Morfologia del fons submarí.
— Estructura geològica del recobriment sedimentari.
— Composició dels sediments (lito i biògens).
— Formes d'acumulació (estructures i seqüències sedimentàries).
— Fauna i flora bentònica.
— Interrelacions fauna-flora.
— Relació entre formes d'acumulació i biota.
— Evolució general de la seqüència sedimentària.

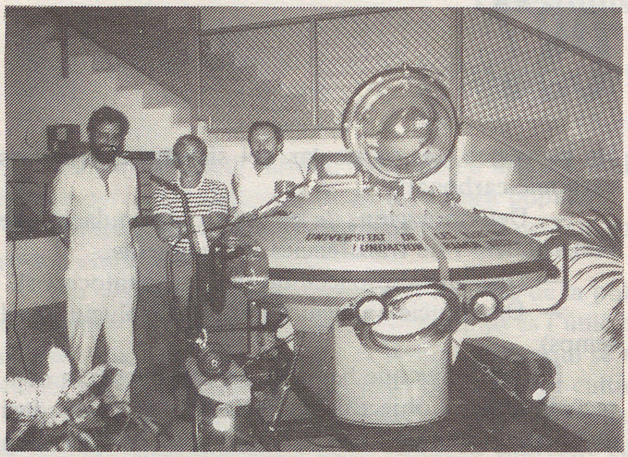
Dades tècniques del minisubmarí

Especificacions:

Profunditat màxima de treball	260 m
Tripulació	1 operador
Temps màxim de permanència	10 + 40 h
Pressió en cabina	atmosfèrica
Longitud	1,90 m
Amplada	1,95 m
Alçada	1,45 m
Pes en aire	630 kg
Desplaçament	750 kg
Càrrega en cabina	120 kg
Flotabilitat total de reserva	210 kg
Llast llançable	40 kg
Flotadors	170 kg
Velocitat màxima	2,7 nusos
Llast variable	+ 10 kg

Propulsió: Dos electromotors de 360 W cadascun, situats lateralment i orientables 330°.

Finestres d'observació: Semiesfera acrílica de 490 mm de diàmetre a la part superior del submarí que proporciona una visió total dels voltants del submarí i de la superfície.
Una claraboia acrílica de 407 mm de diàmetre propor-



ciona la visió del fons per la part frontal del submarí.

Equips addicionals: Dues obertures frontals permeten de disposar de qualsevol equip (braços, manipuladors, càmeres o qualsevol altre instrument) manipulable des de l'interior.
Suports sobre el casc permeten de disposar de qualsevol altre instrument d'operació automàtica.

Equips d'emergència i rescat:

— Telèfon per ultrasons entre el submarí i l'embarcació de suport.
— Boia sònica de posicionament en el submarí i antena direccional a l'embarcació de suport.
— Boia flotant amb cable per a rescat, que es pot alliberar manualment des de l'interior del submarí.
— Llast metàl.lic (40 kg) alliberable:
  — manualment;
  — automàticament, per mitjà del circuit automàtic (desactivació d'una alarma cada 10 minuts) en cas de pèrdua de coneixement del tripulant, o bé si se supera la velocitat límit.
— Flotadors laterals (170 kg) accionables manualment.
— Màscara d'emergència oral/nasal per retenir el CO_2.
— Compensació de la pressió de la cabina per aire a alta pressió o per aigua, a fi de permetre l'obertura de l'escotilla i poder sortir lliurement.

Energia elèctrica:
Servida per dos acumuladors de 90 Ah cada un, permet una navegació ininterrompuda de 3 a 5 h (segons que s'utilitzin una o dues velocitats).

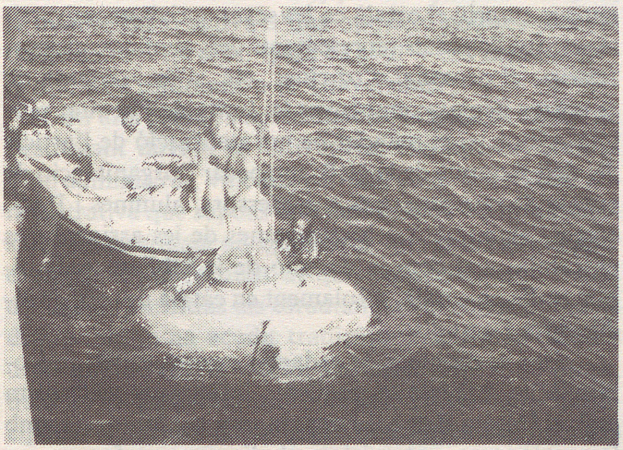
També alimenta els circuits interiors d'il.luminació, la seguretat automàtica en cas de desmai, el circuit de sobrepressió, la ventilació i absorció de carbònic, així com els circuits exteriors d'il.luminació servits per dos focus al.lògens.

Aire a pressió:
Treball: Dues botelles de 8 l d'aire a pressió (200 bar) subministren aire per a diferents funcions, com ara: llast variable, buidatge dels flotadors i per al servei dels equips d'accionament pneumàtic addicionals. També subministren aire per a la compensació automàtica de pressió dels motors elèctrics, de les bateries del llast variable i dels equips exteriors addicionals.
Emergència: Una botella de 8 l a 200 bar es pot utilitzar en el mateix circuit de pressió.

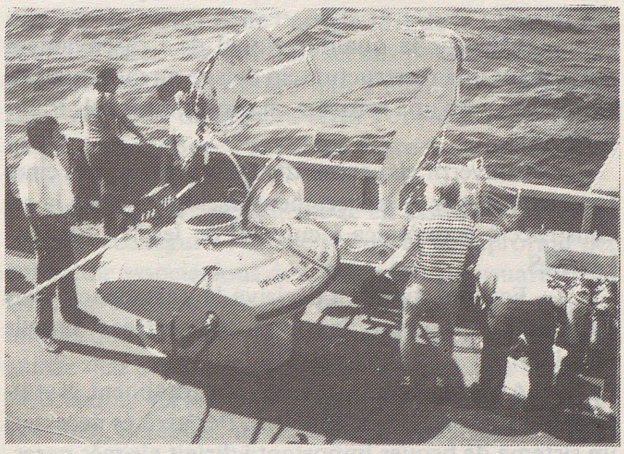
Respiració:
La respiració a l'interior de la cabina, mantinguda a pressió atmosfèrica, està garantida mitjançant un absorbent sòlid de l'anhídrid carbònic i un dosificador automàtic d'oxigen.
La seguretat del sistema és controlada per un mesurador analògic de la concentració d'oxigen, amb alarma automàtica, i per un baròmetre interior.
El temps màxim de permanència en el submarí mantenint les funcions de respiració és de 10 + 40 hores.

Operativitat:
Les característiques d'aquest submarí permeten de realitzar observacions dels fons de tota la plataforma continental i de la part superior del talús i de prendre'n

mostres. L'àmplia gamma d'accessoris que pot incorporar el fa útil per a qualsevol treball submarí, no només d'investigació sinó també amb finalitats pràctiques, com control d'instal.lacions submarines, recerca i recuperació d'objectes o instruments, etc.



La mida reduïda i el poc pes del submarí proporcionen una senzilla operativitat; requereix embarcacions de suport de mida mitjana o petita i, fins i tot, s'hi pot operar per arrossegament en zones propperes a la costa.



DE LA TRIBU UNIVERSITÀRIA

BLOC NACIONALISTA D'ESTUDIANTS

Recentment s'ha constituït el Bloc Nacionalista d'Estudiants (BNE) com a sindicat que pretén aglutinar els estudiants de tots els nivells d'ensenyament mitjà i universitari de les Illes Balears. El BNE es considera independent de qualsevol agrupació o partit polític i s'inspira en els principis bàsics que exposam a continuació.

DECLARACIÓ DE PRINCIPIS

— El Bloc Nacionalista d'Estudiants (BNE) neix amb l'objectiu d'esdevenir l'organització dels estudiants de les Illes Balears que, com a col.lectiu obert, progressista i democràtic, treballi per aconseguir una Universitat i un sistema educatiu moderns i de qualitat, és a dir, més participatius i més compromesos amb la realitat i les necessitats del nostre poble. Vol constituir, també, una eina de redreçament nacional de les Illes Balears, dins l'àmbit dels Països Catalans.

— El BNE vol representar l'eix dels estudiants dels instituts de batxiller, de formació professional i de la universitat amb la creació d'agrupacions a cada centre d'educació mitjana, a cada facultat i a cada escola universitària.

— El BNE és conscient, també, de la necessitat d'incidir en tots els problemes, específics i generals, en què li pertoqui d'incidir.

— El BNE, com a col.lectiu d'estudiants, es declara independent de qualsevol partit polític.

— El BNE creu que la representació dels estudiants ha d'esser la clau del sistema educatiu a tots els nivells. L'esperit jove, viu, nerviós i dinàmic ha d'alliberar-se del tel de desencís i d'apatia que l'atavella en un conformisme mesquí. Per això el BNE vol dinamitzar la vida acadèmica, política i cultural de les nostres facultats i dels nostres instituts, i s'esforçarà a potenciarlos com a centres de bona qualitat d'ensenyament i d'investigació.

— En una primera fase els nostres objectius prioritaris són guanyar la introducció del català com a llengua pròpia de tots els centres d'ensenyament: aquests han d'esser les primeres col.lectivitats impulsores de la cultura catalana; defensar la participació dels estudiants a tots els òrgans de govern i de representació i establir contactes amb agrupacions semblants d'altres nacionalitats.

— El BNE desitja que tothom qui s'identifiqui mínimament amb els seus pròposits ens ajudi a bastir aquesta il.lusió col.lectiva.

OBJECTIUS

— Potenciar l'autonomia universitària i la plena assumpció de competències en matèria d'ensenyament a la nostra comunitat autònoma.

— Adequar l'estructura de tots els centres d'en-

senyament a les nostres necessitats materials amb els mitjans adequats, tenint en compte el fet insular de l'ensenyament.

— Aconseguir la normalització lingüística i cultural a tots els nivells i a totes les instàncies educatives.

— Millorar la qualitat global de l'ensenyament mitjançant una reestructuració dels recursos materials i humans i amb una reforma en profunditat dels Plans d'Estudis.

— Convertir els centres d'ensenyança en unes eines fonamentals per al redreçament nacional i per a la reconstrucció econòmica i cultural de les ILLES BALEARS.

— Fer més àmplia i decisiva la participació dels estudiants en el òrgans de govern dels centres (Consells Escolars).

— Aconseguir una ensenyança totalment gratuïta, per a tothom, de caire plural. Per això és necessari un sistema de beques important i dirigit als més necessitats.

Si estàs d'acord amb els principis i objectius que defensa els BNE i vols rebre més informació sobre el grup, posa't en contacte amb nosaltres. Seria bo anar creant, ja des d'ara, grups de treball a cada centre per tal d'intentar resoldre les qüestions que ens afecten com a estudiants i com a país.

Ens pots trobar (o bé deixar-nos les teves dades i el telèfon) als locals de l'Obra Cultural Balear, carrer Impremta 1, principal 2a.

Si ens unim, ben segur que el nostre esforç obtindrà resultats encoratjadors. Fins aviat!

PRESENTACIÓ DE LA COMISSIÓ PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA A LA FACULTAT DE DRET

La nostra Comissió neix el curs passat en forma de Comissió d'Acció a la Facultat de Dret, arran de la celebració del II Congrés Internacional de la Llengua Catalana, i la seva primera acció és la de presentar al Degà un escrit amb les firmes dels alumnes de la Facultat sol.licitant que aquesta es posi, almanco, a l'altura de la normalització de la resta de la Comunitat Universitària.

Començat el nou curs, el 28 d'octubre d'enguany quedà constituïda, sobre la base, ja deim, d'aquella Comissió d'Acció, l'actual Comissió per la Normalització Lingüística a la Facultat de Dret (CNL), formada, en un principi, tan sols per alumnes, però amb aspiracions d'agrupar totes aquelles persones que treballen a la Facultat de Dret (alumnes, professors i PAS).

En aquella I Assemblea del 28 d'octubre queden aprovats els objectius de la nostra Comissió, objectius que, a partir d'ara, constituiran la referència de tota la nostra actuació. Entre aquests objectius volem destacar aquí els següents: motivar els nostres companys perque emprin el català en les seves activitats universitàries; sol.licitar als representants dels alumnes, als professors, al personal d'oficines, etc., l'ús i defensa de la nostra llengua; empènyer la Junta de Facultat perquè compleixi el mandat de normalització de l'article 5è. dels Estatuts de la UIB; proposar l'organització de cursos de reciclatge per a professors, alumnes i PAS; exigir l'elaboració dels programes de les assignatures en català, així com la dotació de la biblioteca de bibliografia en català; retolament en català de tots els indicadors i cartells.

Fins al moment de redactar aquest escrit, la Comissió ha realitzat les següents actuacions: entrevista amb el Degà a fi de sol.licitar la seva col.laboració amb la nostra tasca; entrevista amb diversos professors, en principi tan sols catalanoparlants, per demanar-los una presa de postura; organització d'un Seminari a càrrec de Bartomeu Colom, amb aquest títol: "Aspectes jurídics de la doble oficialitat de les llengües"; mantenir viva a la Facultat, sempre dins les nostres possibilitats, la "polèmica" (si se'n pot dir així) de l'oficialitat de la nostra llengua, l'única que és pròpia de la Comunitat.

Sense pecar de falsa modèstia, hem de dir que la feina de la CNI va donant, a poc a poc, els seus fruits. Així, enguany ja tenim (a la fi) un professor que fa les classes en català. També el personal administratiu s'està "normalitzant" (i des d'aquí els volem manifestar el nostre suport): van sortint, pensam que per primera vegada en la història d'aquesta Facultat, escrits oficials en català. Els professors han perdut la "por" o la "vergonya" d'expressar-se en català, en principi a les juntes de departament i facultat (a la llarga esperem que també a les classes). I, finalment, quan un alumne fa una pregunta a classe en català, tothom guarda silenci i escolta..., i respecta.

Palma, 11 de desembre de 1986

Comissió de
Normalització
Lingüística
Facultat de Dret

L'estudiant com a consumidor d'Universitat

Les maneres de ser i d'estar d'un subjecte davant el món, les circumstàncies o les institucions són diver-

ses. El subjecte estudiant ha estat de maneres molt diverses al llarg de la història davant, o en relació amb, la "màquina" universitària, que van des de la mera passivitat en la percepció de coneixements fins a la imaginació revolucionària del 68, passant per, fins fa poc, la manifestació activa d'una oposició política mancada de millors fòrums. Quin és avui —ens demanam— el lloc de l'estudiant a la Universitat?

En una primera aproximació, la posició bàsica de l'estudiant davant la Universitat ens apareix com la d'un *administrat,* vinculat per una autèntica relació administrativa que suposa una especial subjecció (submissió?) de naturalesa no igualitària, que es manifesta, per exemple, en la facultat de què gaudeix la Universitat d'imposar sancions als estudiants. Per corregir aquest desequilibri s'ha acudit tradicionalment a la via dels drets polítics (participació, associació, etc.), els quals, definits als Estatuts de la UIB amb frases com "participació de tots els universitaris en la tasca comuna dels objectius de la Universitat" o "promoció de les condicions indispensables perquè la llibertat i la igualtat de les persones i dels grups siguin reals i efectives", semblen la panacea de les aspiracions estudiantils; un simple repàs als freds números (vg.: el vint-i-cinc per cent de representació al Claustre) serveix per posar de manifest les limitacions efectives d'aquestes mesures i ens invita a cercar d'altres alternatives.

La Llei general per a la defensa de consumidors i usuaris de 19 de juliol de 1984 defineix els consumidors com "les persones físiques... que... utilitzen o gaudeixen, com a destinataris finals,.. serveis, activitats o funcions, sigui quina sigui la naturalesa, pública o privada..., dels qui els faciliten...". Per la seva banda, la LRU, a l'Exposició de motius, qualifica la Universitat d'"autèntic servei públic". L'ajustament lògic entre les dues normes és evident, per la qual cosa no és aventurat de conceptuar l'estudiant com a consumidor del servei públic universitari i aplicar-li la primera de les lleis citades en les seves relacions amb la Universitat. Amb aquest plantejament, que a partir d'aquí prenem com a hipòtesi, l'estudiant pot beneficiar-se dels drets i les prerrogatives atorgats per la Llei del consumidor, precisament en defensa del principi d'igualtat real de les parts, en aquest cas, estudiant i Universitat.

Des d'aquesta perspectiva es poden contrastar, conjugar o completar els drets de tipus "contractual" reconeguts als Estatuts de la UIB amb el que disposa la Llei del consumidor:

a) L'article 185 b) dels Estatuts, que reconeix el dret dels estudiants a "rebre un ensenyament teòric i pràctic qualificat", es pot completar amb l'article 11 de la Llei del consumidor, que es refereix a la necessitat que el consumidor "pugui fer efectives les garanties de qualitat o nivell de prestació" ofertes;

b) En la línia dels drets estatutaris a "conèixer el programa i horari de cada assignatura abans de la matriculació" (art. 185 c) i a "esser informats regularment de totes les qüestions que afecten la vida universitària" (art. 185 l), trobam que l'article 13.1 de la Llei del consumidor assenyala que "els serveis posats a disposició dels consumidors i usuaris han d'incorporar, comportar o permetre de manera certa i objectiva una informació veraç, eficaç i suficient sobre les seves característiques essencials";

c) El dret a "organitzar-se en associacions de tot tipus", reconegut a l'article 185 q), es pot aprofitar per constituir associacions de consumidors o usuaris de la Universitat o inscriure's a les associacions de consumidors que ja existeixen; en ambdós casos hom podria gaudir dels avantatges que la llei concedeix a aquestes associacions (benefici de justícia gratuïta, ajudes i subvencions, necessitat de ser oïdes en consulta en el procediment d'elaboració de les disposicions de caràcter general que afectin els consumidors...);

d) Als nostres Estatuts no hi ha un paral.lel, llevat de les actuacions que pugui desenvolupar la Comissió de Garanties, amb el que regula l'article 23 de la Llei del consumidor, que es refereix a les "situacions d'inferioritat, subordinació o indefensió" i recull supòsits com "obligacions innecessàries o abusives de formalitzar impresos, verificar càlculs i aportar dades en benefici exclusiu de l'Entitat corresponent" o "esperes, permanències excessives o circumstàncies lesives per a la dignitat de les persones".

Però això no és tot. De l'observació de les nostres coordenades socials se'n treu la impressió que l'autoreconeixement de l'estudiant com a consumidor d'Universitat pot tenir una transcendència molt superior a la d'aquests concrets instruments tècnico-legals que acabam d'apuntar. En efecte, la dada genèrica de prospectiva històrica que ens mostra com la política neoliberal, ho apreciem o no, es presenta com a correctora de l'Estat Social de Dret, i la dada més específica i verificable que la recent reforma universitària, com a manifestació precisament d'això anterior, pretén aconseguir una liberalització i mercantilització progressives de la institució universitària ("el sistema d'Universitats que resulti de l'aplicació progressiva d'aquesta Llei es caracteritzarà per una diversificació entre les Universitats, que estimularà sens dubte la *competència* entre si per assolir els nivells més alts de qualitat i excel.lència, si bé es garanteix una qualitat mínima homogènia per a totes les Universitats nacionals"; principi liberal d'intervenció mínima?) indueixen a pensar que es pot produir una revolució copernicana en les relacions entre estudiant i Universitat. En virtut d'això,

l'estudiant deixaria de ser només copartíip en el "repartiment de la misèria" de la Universitat espanyola per poder col.locar-se'n fora i sense el compromís de la "coautoria", rera el mercat, en una posició de demanda l'objectiu de la qual seria, amb un mínim d'interferències, la qualitat mateixa del servei universitari. En aquest sentit és previsible, per exemple, la substitució de l'instrument conflictiu tradicional, la vaga d'assistència a classe, per d'altres de característics del moviment "consumerista", com la contrapublicitat i, especialment, el boicot, la vaga de matriculació, la "vaga contractual" en substitució de la "vaga testimonial".

Precisament el reconeixement de les coordenades neoliberals d'un moviment "consumerista" universitari ens ha de servir per avançar-ne els perills i les necessàries salvaguardes: *primer:* la llibertat de càtedra s'ha de mantenir com a element no sotmès a les regles del mercat i càrrega personal de responsabilitat de cada professor; el pragmatisme de l'estudiant consumidor, si no, amenaça de substituir el "saber crític" pel mer "saber pràctic"; *segon:* només un sistema eficaç de beques, que col.loqui tots els consumidors en condicions d'igualtat, pot impedir que el moviment "consumerista" el dominin els més dotats econòmicament; *tercer:* no s'ha de renunciar ni a les vies de representació política ni a les garanties legals enfront de la Universitat-Administració, que són perfectament compatibles amb els instruments i posicions del consumidor, cosa que pot permetre a l'estudiant *ser* i *consumir* Universitat alhora.

Miquel Albertí, delegat dels alumnes al Departament de Dret Privat (2n. cicle).

Santiago Cavanillas, professor titular de Dret Civil.

Alfonso López-Olivas, delegat dels alumnes al Departament de Dret Privat (2n. cicle).

CRÒNICA JURÍDICA

EL NOTABLE DE CIVIL.- MÍMICA I DRET POLÍTIC.- EL XORIÇO DE PENAL.- PAPERS ENLAIRE.- SE LES PLASTIFICA.- TRANSACCIONS.- EL PORC DE ROMÀ.- EL CAS DE CANÒNIC.- LA CAMAMILLA.-

Es comenta dins l'àmbit universitari la gran sorpresa causada pel professor Miquel Coca pel notable atorgat en primera convocatòria a un alumne de la Facultat de Dret.

El Degà ha reunit amb urgència la Junta de Facultat davant la sol.licitud presentada per l'esmentat alumne per poder cursar 3, 4, 5, i oposicions a notaria, en un sol any. Desitjam que ningú no aturi la brillant carrera d'aquest Fitipaldi de les Lleis. Sort a l'eufòric!

A la propera crònica farem una entrevista a ambdós protagonistes.

.....

Per altra banda, el professor de Dret Polític i il.lustríssim senyor Degà d'aquesta magna i ampla Facultat ha declarat en exclusiva per a aquesta secció:

"Durante este nuevo curso iniciaremos un novedoso sistema pedagógico; los exámenes de Derecho Político dejarán de ser orales debido a la gran pérdida de tiempo que debo emplear escuchando a cada uno. A partir de ahora se harán por mímica."

Creiem que té raó el senyor Degà: l'any passat el 30% d'alumnes examinats donaren clares mostres de returar.

.....

Ens arriba una circular del professor de Dret Penal on es comenta que no vol tornar a fer classe fins que hi deixin d'acudir els xoriços de Corea. Tan sols vull recordar-li dues coses:

1) Els xoriços volen conèixer els seus drets.

2) Si els treu de classe es quedarà tot sol.

Una possible solució podria esser que el bidell es fes càrrec de la custòdia de les pistoles, el tornavís, les dagues, els punyals i altres elements de treball dels "alumnes".

És clar que una vegada acabàs la classe els serien tornats.

.....

Està d'actualitat la propera remodelació de l'àrea de coneixement de Dret Canònic. La dona de la neteja ens va comentar que un senyor molt educat que llença els exàmens enlaire i tria els que vol li havia dit que aquest any l'assignatura seria més divertida. Els alumnes li explicaran a ell la matèria i després ell farà l'examen.

Vull advertir que després de moltes investigacions i escoltes telefòniques he descobert que aquest any els alumnes de segon ho passaran pitjor que mai: els exàmens aprovats no seran aquest curs els que fotin damunt la catifa, sinó els que peguin damunt el llum.

Jo de vosaltres faria una col.lecta i li'n compraria un de ben gros.

.....

De l'area de coneixement d'Història del Dret ens arriba una grata notícia: a causa del gran ús que en fa i del llarg temps que fa que les empra, el titular ha decidit plastificar les fitxetes explicatives.

Visca la dinàmica educativa!!

.....

Una font de tota credibilitat ens ha informat que per canvi de domicili el professor de Dret Romà ven el seu carro de gladiador, matrícula de Muro (MU-6969-AK), quatre places, sis cilindres, perfecte estat.

Absteniu-vos-en pilots de Fórmula-1. Es donen facilitats. Preu: 200.000 sestercis.

.....

S'ha perdut el porc que havien robat dos lladres a l'examen de Romà de setembre 84-85. Diuen que si el troben abans de juny tornarà a caure.

Es comunica que el cas núm. 3 de Canònic, aquell dels excursionistes, el perill de mort i l'amic que els casà, ha acabat bé.

El Papa ha dit a en Gori que no tenia raó i que el matrimoni era vàlid. Ell, com ja sabem, ha fet com si sentís ploure.

.....

Per finalitzar, el Ministre de Deseducació i Incultura senyor Meravella ha declarat que el mig litre de llet no arribarà a les Universitats. Ha afegit que com a contrapartida a les facultats de Dret amb exàmens orals es proporcionarà mig litre de camamilla a cada alumne, i si l'examen es mímic cada alumne tendrà dret a uns leotardos.

Res més per ara. Estarem en contacte.

SEIX, el misser de l'any 2000

IN MEMORIAM
JOAN MASCARÓ I FORNÉS

Quan aquest Butlletí Informatiu núm. 10 es trobava en premsa, el passat 20 de març de 1987, ens va arribar la trista notícia de la mort a Cambridge, on habitava, de l'il.lustre científic i doctor *honoris causa* de la UIB Joan Mascaró i Fornés.

Des d'aquí demanam un record per a ell i reproduïm la biografia de circumstàncies feta pel professor Joan Miralles. Al pròxim Butletí dedicarem un dossier a la seva important obra.

JOAN MASCARÓ I FORNÉS

Joan Mascaró i Fornés nasqué a Santa Margalida el 8 de desembre del 1897, fill de Martí Mascaró i Sansó, de Sant Llorenç des Cardassar, i de Joana Aina Fornés i Tauler, de Santa Margalida. Fins als cinc anys residí al seu poble natal i després passà a viure a Palma, a casa d'un oncle seu, ja que els seus pares havien emigrat a Alger el 1910. Estudià inicialment amb alguns mestres particulars i després cursà quatre anys d'estudis a La Salle i sis anys a l'Escola Superior de Comerç, d'on sortí diplomat el 1913 com a perit mercantil i dos anys més tard com a professor mercantil. Per aquests anys aconseguí d'entrar al Consolat Britànic de Palma com a secretari i començà a aprendre l'anglès, llengua en què ha arribat a ser una vertadera autoritat.

Es també per aquests anys que en Joan March i Ordinas, «En Verga», li proposa d'acompanyar el seu fill Joan a l'estranger per tal de seguir estudis a la Universitat. Ambdós van a Bèlgica, però a la fi Mascaró suggereix d'anar a Anglaterra, on té moltes relacions. Acudeixen a Cambridge i aquí Mascaró es lliura amb entusiasme a l'estudi de la llengua i la literatura anglesa, al sànscrit i al pali. Coneix també Dámaso Alonso, amb qui l'arriba a unir una forta amistat. L'any 1930 dicta una sèrie de conferències com a lector a Oxford sobre els místics espanyols i fa cursets de castellà per ràdio. Més envant fa també diverses conferències sobre Shakespeare, i coneix Salvador de Madariaga. El 1931 se'n va a Ceilan a la recerca del seu ideal orientalista i és vice-rector del Parameshvara College at Jaffna de Ceilan.

L'any següent, el 1933, retorna a Barcelona i col.labora amb l'Escola Normal de la Generalitat i amb el famós Institut Escola com a professor de sànscrit. Com a deixeble seu es destaca Ramon Panikar, també famós orientalista.

El 1936 la Guerra Civil sorprèn Joan Mascaró a Mallorca, però a la fi aconsegueix passar a Alger i Anglaterra. A partir del 1939 s'instal.la a Cambridge i es dedica a la tasca docent com a professor de sànscrit i pali, i col.labora a diverses revistes i publica algunes traduccions dels clàssics indis que l'han convertit en una de les grans autoritats mundials en la matèria.

D'entre les seves publicacions podem destacar *Education in Ceilan,* en què explica els seus ideals educatius; el 1935 publica el capítol XI del *Bhagavad Gita*, la primera traducció del sànscrit al català. El 1938 John Murray de Londres li publica la traducció dels *Upanishad*. El poeta Rabindanat Tagore llegeix aquesta versió i li envia una llarga carta molt elogiosa. El 1954 F. de B. Moll li publica una selecció de poemes de Keats traduïts al català amb una introducció. El 1950 publica en edició de luxe *Lamps of fire* (330 poemes o fragments traduïts en prosa de totes les religions i obres espirituals). N'hi ha reedicions posteriors. Cal destacar també diverses obres traduïdes del sànscrit i del pali publicades a la col.lecció Penguin Books: el *Bhagavad-Gita* (del sànscrit) del 1962, *l'Upanishad* (també del sànscrit), republicada el 1965, que li valgué una càlida lloança de Jorge Guillén; el *Dhammapada*, del pali, del 1973. Aquestes traduccions a l'anglès tenen també la versió castellana corresponent a Mèxic. El nombre total d'exemplars d'aquestes edicions és molt alt i assoleix en certs casos els 100.000.

Joan Mascaró és, en suma, un model de dedicació a l'ensenyament universitari durant la seva dilatada vida. Ha influït decisivament en l'actual desvetlament per la filosofia i la mística orientals, als països anglo-nordamericans i així mateix a Mèxic, i també és considerat

com un dels millors coneixedors de l'idioma anglès, del sànscrit i del pali.

Per tot això, els departaments de Llengua Catalana i de Literatura Catalana demanam que la Junta de Facultat proposi la investidura de Joan Mascaró i Fornés com a Doctor Honoris Causa de la nostra Universitat, i que s'activin les actuacions per tal que això pugui ser realitat com més aviat millor.

JOAN MIRALLES
Cap del Departament
de Llengua Catalana

S U M A R I

	Pág.
EDITORIAL	1
ARTICLE CIENTÍFIC	2
PLOMA CONVIDADA	3
ACTIVITATS	4
OPORTUNITATS	8
CIENCIA FICCIÓ	18
CRÒNICA UNIVERSITÀRIA	20
TESIS DE LLICENCIATURA I DOCTORALS	24
QÜESTIONS DE JOVENTUT	28
QUÈ ÉS?	29
DE LA TRIBU UNIVERSITÀRIA	31
IN MEMORIAM JOAN MASCARÓ I FORNÉS	36

BUTLLETÍ INFORMATIU DE LA UNIVERSITAT DE LES ILLES BALEARS
Extensió Universitària

Director: Antoni Bennàssar Roig

Coordinació: Biel Mesquida Amengual.

Consell de redacció: María Barceló Crespí, Ramon Bassa Martín, Tomàs Colom Pol, M. Carme Fernández Bennàssar, Mariano J. Fiol Amengual, Josep A. Grimalt Orfila, Bartomeu Mulet Trobat, Climent Picornell Bauçà, Rubén Rial Planas, Sebastià Roig Rigo, Isabel Tapia, Àngel Terron.

Editor: Servei de Publicacions

Redacció: Gabinet de Mitjans de Comunicació.
C/. Miquel dels Sants Oliver, 2.
07012 Palma
Tl. (971) 29 52 00

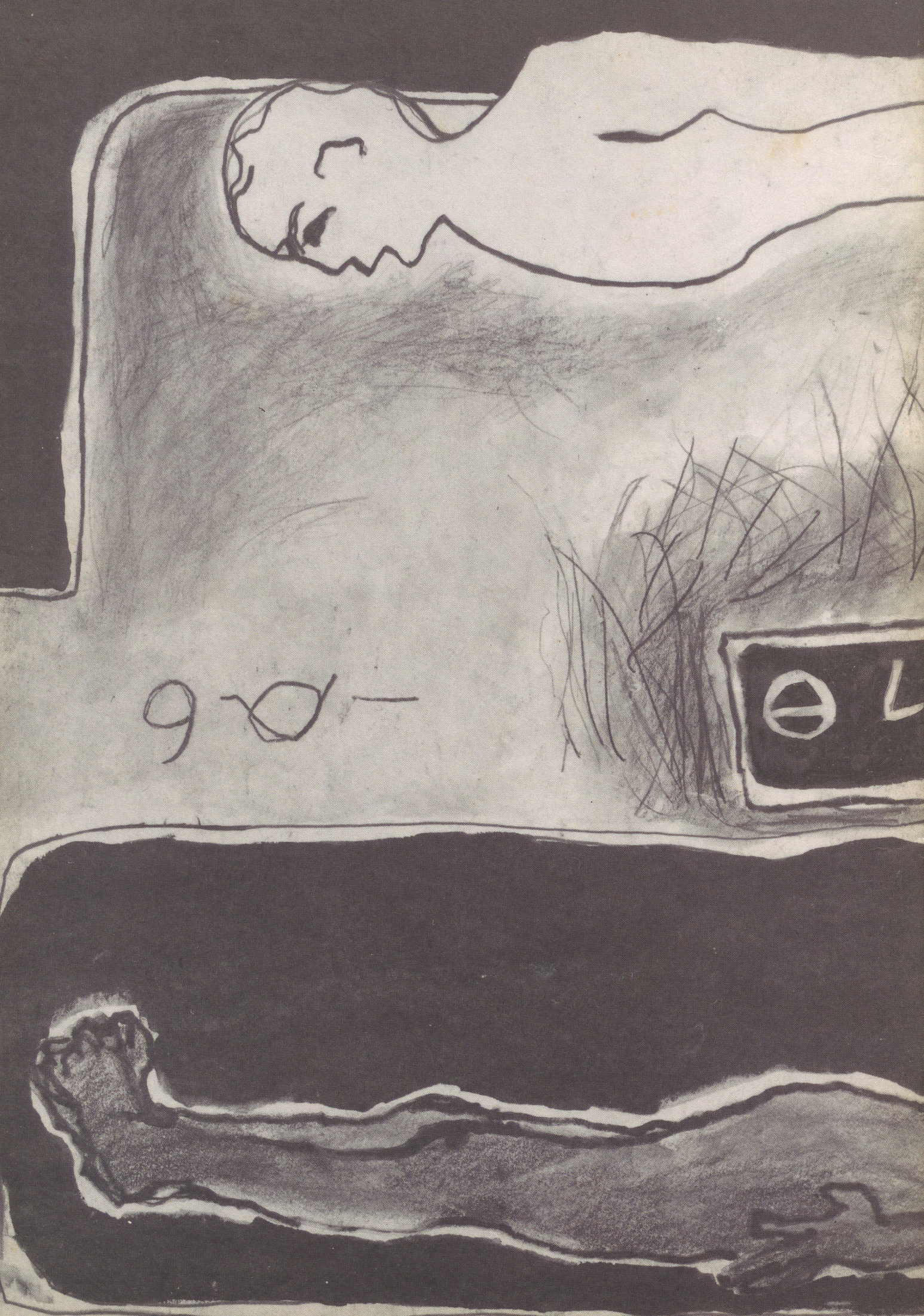
Coberta: Bernat Sansó

Disseny: Jaume Falconer

Composició:

Taller de Composición S.A.
C/ Jaime Durán, 3
Tel. 71 77 80

Impressió: Jorvich, S.L.
D.L.P.M. 317/84

El Butlletí Informatiu de la Universitat de les Illes Balears no participa necessàriament de les idees i opinions expressades en els seus articles.

CAIXA DE BALEARS
"SA NOSTRA"